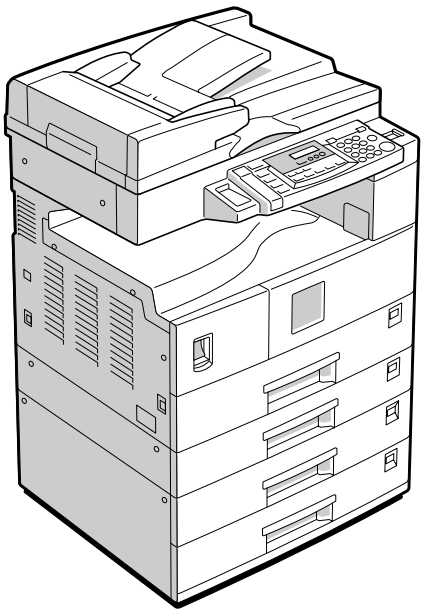
Instruções de operação

Referência de cópia



ZENH010E

Leia cuidadosamente este manual antes de utilizar este equipamento e mantenha-o á mão para futuras consultas.
Por razões de segurança, siga as instruções deste manual.

Introdução

Este manual contém instruções detalhadas sobre o funcionamento e a manutenção deste equipamento. Para obter a maior versatilidade possível deste equipamento, todos os utilizadores devem ler e seguir cuidadosamente as instruções deste manual. Mantenha este manual sempre à mão, perto do equipamento.

Leia a Informação sobre Segurança do Referência de cópia antes de usar este equipamento. Estas contêm informações importantes no que diz respeito à SEGURANÇA DO UTILIZADOR e à PREVENÇÃO DE PROBLEMAS COM O EQUIPAMENTO.

Notas:

Algumas ilustrações podem ser ligeiramente diferentes do seu equipamento.

Algumas opções podem não estar disponíveis em alguns países. Para mais detalhes, contacte o seu representante local.

Segurança do utilizador:

Este equipamento é considerado como sendo um dispositivo laser classe I, sendo seguro para utilização no escritório/EDP. O equipamento contém um díodo laser GaAIA de 5 - miliwatts, com um comprimento de onda entre 760-800 nanómetros. O contacto directo (ou indirecto, através de reflexo) dos olhos com o laser pode causar danos graves à visão. As precauções de segurança e os mecanismos de sincronização foram concebidos para prevenir qualquer exposição ao laser por parte do utilizador.

A seguinte etiqueta encontra-se na parte posterior do equipamento.

Segurança Laser:

A unidade portadora do sistema óptico só pode ser reparada numa fábrica ou num local equipado com o material necessário. O subsistema laser pode ser substituído no local por um Técnico Qualificado. O chassis laser não pode ser reparado no local. Por isso, os Técnicos do Cliente deverão devolver à fábrica ou ao armazém de assistência todos os chassis e subsistemas de laser, quando for necessária a substituição do subsistema óptico.

Aviso:

A utilização de controlos, o ajuste ou desempenho de procedimentos diferentes daqueles especificados neste manual, pode originar uma exposição a radiação perigosa.

Notas:

Os modelos do equipamento não são indicados nas páginas que se seguem. Verifique o tipo de equipamento antes de ler este manual. Para obter mais pormenores, consulte Pág.iv *"Tipo de Equipamento"*.)

- Tipo 1: 15 cópias/minuto (A4 ▯, $8^1/_2$" × 11" ▯)
- Tipo 2: 18 cópias/minuto (A4 ▯, $8^1/_2$" × 11" ▯)
- Tipo 3: 18 cópias/minuto com unidade duplex (A4 ▯, $8^1/_2$" × 11" ▯)

Certos modelos podem não estar disponíveis em alguns países. Para mais informações, contacte o seu fornecedor local.

Neste manual são utilizadas duas unidades de medição. Para este equipamento utilize a versão métrica.

Para uma boa qualidade de cópia, o fornecedor recomenda que utilize toner genuíno do fornecedor.

O fornecedor não será responsável por qualquer dano ou despesa que possa resultar da utilização de peças diferentes das peças genuínas do fornecedor no seu equipamento de escritório.

Fonte de alimentação:

220-240V, 50/60Hz, 7A ou mais

Assegure-se que liga o cabo de corrente a uma fonte de alimentação com as características descritas em cima. Para mais informações sobre a fonte de alimentação, consulte Pág.81 *"Ligação à Corrente"*

Informação sobre Segurança

Quando utilizar o seu equipamento, deverão ser sempre seguidas as seguintes precauções de segurança.

Segurança Durante a Operação

Neste manual, são usados os seguintes símbolos importantes:

⚠ ***AVISO:***
Indica uma situação potencialmente perigosa em que, se as instruções não forem seguidas, pode resultar em morte ou em danos físicos graves.

⚠ ***CUIDADO:***
Indica uma situação potencialmente perigosa em que, se as instruções não forem seguidas, pode resultar em danos físicos menores ou moderados ou em danos materiais.

⚠ ***AVISO:***

- ***Ligue o cabo de alimentação directamente na tomada de parede e nunca use uma extensão.***
- ***Desligue a ficha de alimentação (ao puxar a ficha, não o cabo) se o cabo ou a ficha ficar desgasto ou qualquer outro modo de danificação.***
- ***Para evitar o perigo de choque eléctrico ou uma exposição a radiação laser, não retire quaisquer tampas nem parafusos além dos que são especificados neste manual.***
- ***Desligue a alimentação e desligue a ficha de alimentação (ao puxar a ficha, não o cabo) se existirem as seguintes condições:***
  - ***Se entornar algo para dentro do equipamento.***
  - ***Se suspeitar que o seu equipamento precisa de assistência ou de reparação.***
  - ***Se a tampa do seu equipamento tiver sido danificada.***
- ***Não queime toner derramado nem toner usado. O pó de toner pode incendiar-se quando exposto a uma chama viva.***
- ***Pode desfazer-se do produto no nosso representante autorizado ou em centros de recolha apropriados.***
- ***Desfaça-se do recipiente de toner usado de acordo com as regulamentações locais.***

⚠ *CUIDADO:*

- *Proteja o equipamento de humidade ou de tempo húmido, como chuva, neve, e etc.*
- *Desligue o cabo de alimentação da tomada da parede antes de mover o equipamento. Enquanto mover o equipamento, deverá ter cuidado para que o cabo de alimentação não se danifique debaixo do equipamento.*
- *Quando desligar o cabo de alimentação da tomada, puxe sempre a ficha (não o cabo).*
- *Não permita que clips, agrafos, ou outros objectos metálicos caiam para dentro do equipamento.*
- *Mantenha o toner (usado ou não usado) e o recipiente do toner fora do alcance das crianças.*
- *Por razões ambientais, não se desfaça do equipamento ou de desperdícios de consumíveis do equipamento no ponto de recolha do lixo doméstico. Pode desfazer-se dos desperdícios num representante autorizado em centros de recolha apropriados.*
- *O interior do equipamento pode estar muito quente. Não toque nas partes com a etiqueta a indicar "superfície quente". Caso contrário, isto poderá provocar uma queimadura pessoal.*
- *Os nossos equipamentos são fabricados de modo a reunir elevados níveis de qualidade e de funcionalidade, e recomendamos que só use os consumíveis disponíveis num representante autorizado.*

Como Ler este Manual

Símbolos

Neste manual são usados os seguintes símbolos:

⚠ ***AVISO:***
Este símbolo indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar na morte ou provocar graves danos físicos, quando usar a máquina incorrectamente sem seguir as instruções sob este símbolo. Certifique-se de que lê as instruções, todas elas estão descritas na secção de Informação de Segurança.

⚠ ***CUIDADO:***
Este símbolo indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em danos físicos menores ou moderados ou danos materiais que não envolvem danos pessoais, quando usar a máquina incorrectamente sem seguir as instruções sob este símbolo. Certifique-se de que lê as instruções, todas elas estão descritas na secção de Informação de Segurança.

* As afirmações acima são notas para a sua segurança.

Importante
Se esta instrução não for seguida, poderá haver má alimentação do papel, os originais podem ser danificados ou os dados podem ser perdidos. Certifique-se de que lê isto.

Preparação
Este símbolo indica um conhecimento anterior ou preparações necessárias antes da operação.

Nota
Este símbolo indica precauções para a operação, ou acções a efectuar depois de uma operação incorrecta.

Limitação
Este símbolo indica limites numéricos, funções que não podem ser usadas em conjunto, ou condições em que uma determinada função não pode ser usada.

Referência
Este símbolo indica uma referência.

【 】
Botões incorporados no painel de operação da máquina.

Tipo de Equipamento

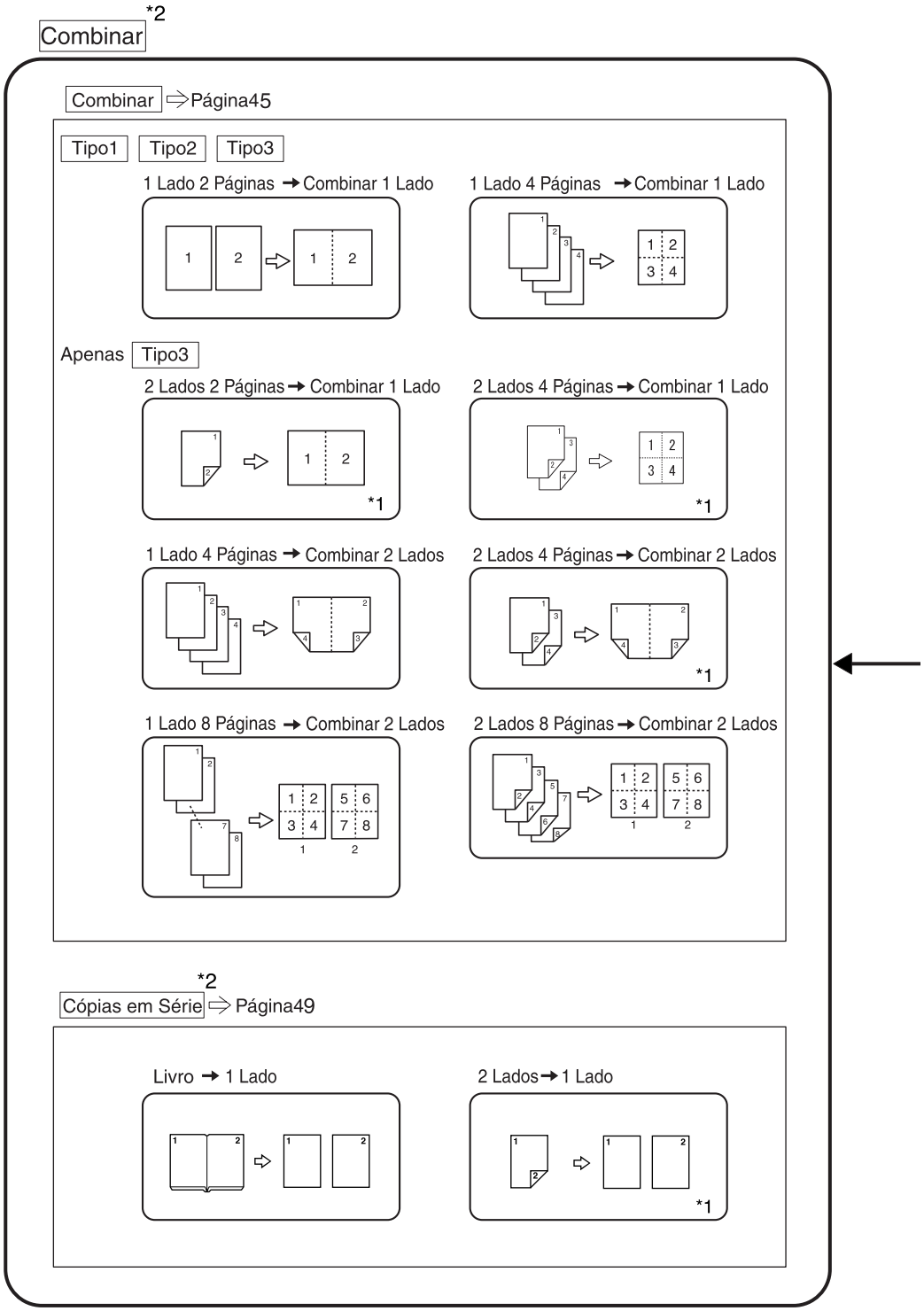
Este equipamento está disponível em três modelos que variam em termos de velocidade de cópia e funções duplex.

	Tipo 1	**Tipo 2**	**Tipo 3**
Velocidade de cópia	15 cópias/minuto (A4 ▯, $8^1/_2$" × 11" ▯)	18 cópias/minuto (A4 ▯, $8^1/_2$" × 11" ▯)	18 cópias/minuto (A4 ▯, $8^1/_2$" × 11" ▯)
Unidade fax	Opção	Opção	Opção
Unidade Impressora	Opção	Opção	Opção
unidade duplex	—	—	❍

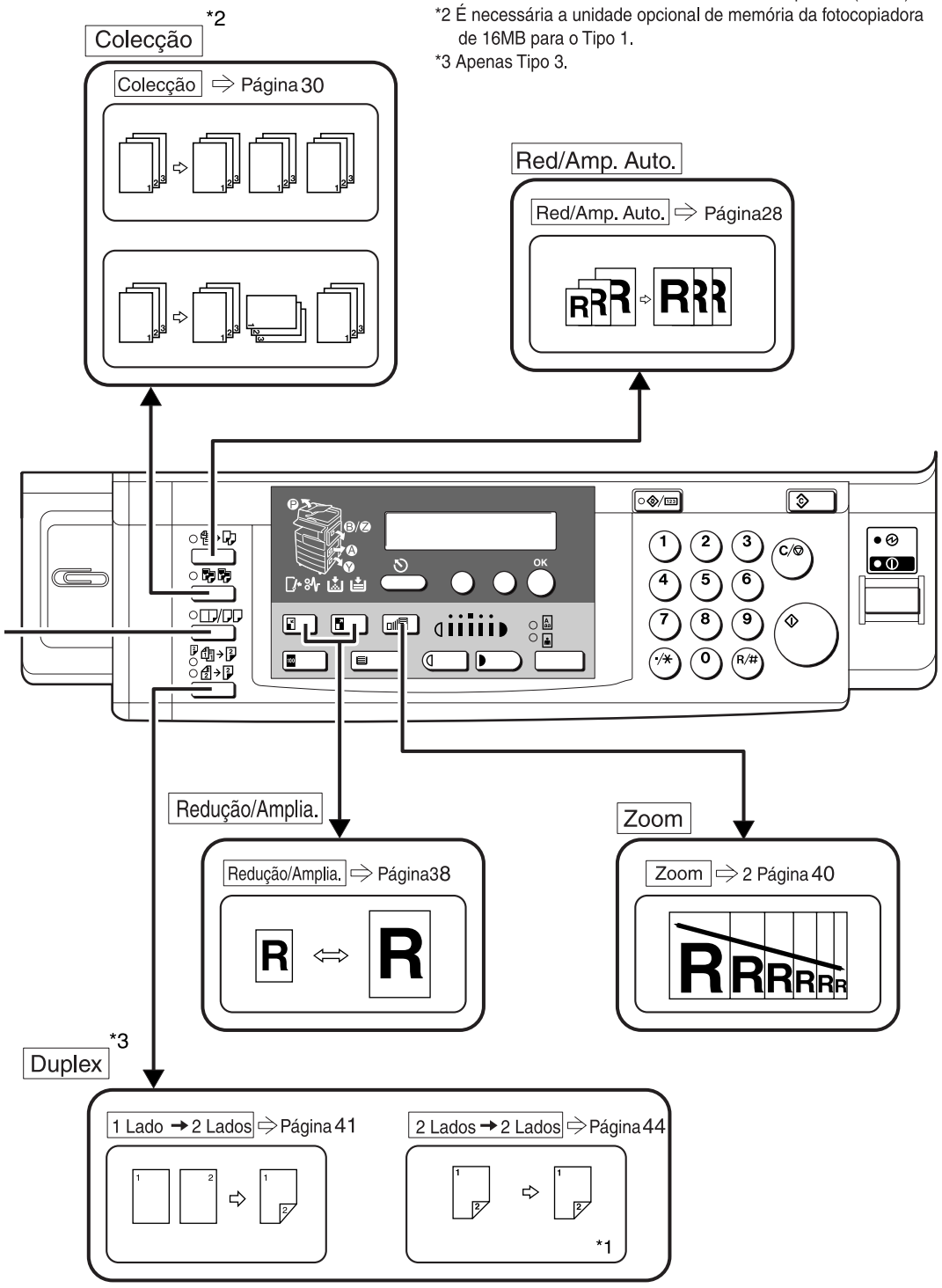
❍ : Pode ser usada neste modelo

— : Não pode ser usada neste modelo

O Que Pode Fazer com este Equipamento


*2
Combinar
Combinar ⇨Página45
Tipo1
Tipo2
Tipo3
1 Lado 2 Páginas ➞Combinar 1 Lado
1 Lado 4 Páginas ➞Combinar 1 Lado
Apenas Tipo3
2 Lados 2 Páginas ➞ Combinar 1 Lado
2 Lados 4 Páginas ➞ Combinar 1 Lado
*1
1 Lado 4 Páginas ➞ Combinar 2 Lados
2 Lados 4 Páginas ➞ Combinar 2 Lados
1 Lado 8 Páginas ➞ Combinar 2 Lados
2 Lados 8 Páginas ➞ Combinar 2 Lados
*2
Cópias em Série ⇨ Página49
Livro ➞ 1 Lado
2 Lados➞1 Lado

*1 É necessário o alimentador de documentos opcional (ARDF).
*2 É necessária a unidade opcional de memória da fotocopiadora de 16MB para o Tipo 1.
*3 Apenas Tipo 3.



PT GCFUNK4E

CONTEÚDO

Guia de Componentes **1**

Opções **3**

Painel de Controlo **4**

Visor do Painel **6**

Visores e Funções das Teclas 6

1. Funções Básicas

Ligar à Corrente **7**

Ligar a Alimentação Principal 7

Ligar o Equipamento 8

Alterar os Modos **9**

Originais **10**

Formato e Gramagem dos Originais Recomendados 10

Formatos Difíceis de Detectar 11

Formatos dos Originais e Área de Digitalização/Área Sem Imagem 12

Papel de Cópia **13**

Formatos e Tipos de Papel Recomendados 13

Papel Não Recomendado 15

Armazenamento do Papel 16

Toner **17**

Manusear o Toner 17

Armazenamento do Toner 17

Toner Usado 17

2. Copiar

Procedimento Básico **19**

Colocar os Originais **21**

Colocar Originais no Vidro de Exposição 21

Colocar Originais no Alimentador de Documentos 22

Colocar um Original de Formato Personalizado no Alimentador de Documentos 23

Funções Básicas **25**

Ajustar a Densidade da Imagem de Cópia 25

Seleccionar um Tipo de Original 25

Seleccionar o Papel de Cópia 26

Redução/Ampliação Automática 28

Ordenar **30**

Ordenar 30

Copiar a partir do Tabuleiro Bypass **32**

Outras Funções **36**

Códigos de Utilizador 36
Arranque Automático 37
Redução/Ampliação Predefinida 38
Zoom 40
Duplex (existe apenas no Tipo 3) 41
1 lado→ 2 lados 41
2 lados→ 2 lados 44
Combinar 45
Séries de Cópias 49
Livro→1 lado 49
2 lados→1 lado 50
Tabela de Combinação 51

3. Resolução de Problemas

Se o Seu Equipamento não Funciona Como Quer 53
Mensagem 53
Visor 54
Se Não Conseguir Efectuar Cópias Claras 55
Se Não Conseguir Fazer as Cópias Como Quer 56
Combinar 56
Duplex 57
Colocar Papel 58
Colocar papel na unidade de tabuleiro de papel opcional 58
Substituir a Cartridge de Toner 60
Remover Papel Encravado 62
Alterar o Formato do Papel 66
Alterar o Formato do Papel no Tabuleiro de Papel 66
Alterar o Formato do Papel na Unidade de Tabuleiro de Papel Opcional .. 68

4. Ferramentas do Utilizador (Função de Copiadora)

Aceder às Ferramentas do Utilizador (Função de Copiadora) 71
Sair das Ferramentas do Utilizador 72
Menu Ferramentas do Utilizador (Função de Copiadora) 73
Definições que Pode Alterar com as Ferramentas do Utilizador 74
Função de Copiadora 74

5. Observações

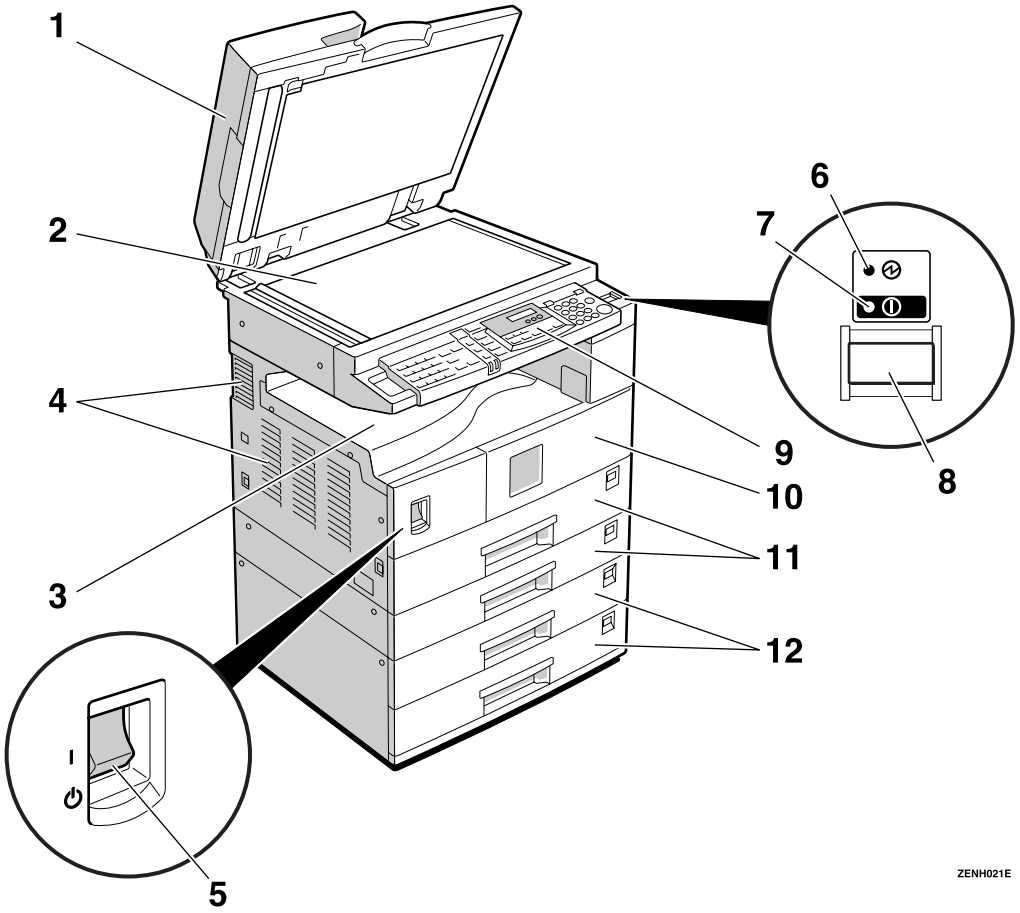
O que Fazer e Não Fazer 79
Onde Colocar o Equipamento 80
Ambiente do Equipamento 80

Ligação à Corrente 81
Acesso ao Equipamento 82
Manutenção O Seu Equipamento 83
Limpar o Vidro de Exposição 83
Limpar a Tampa Prensa 83
Limpar o Alimentador de Documentos 83

6. Especificação

Mainframe 85
Alimentador de Documentos (AAD) (opção) 89
Alimentador de Documentos (ARDF) (opção) 90
Unidade de Tabuleiro de Papel (tipo 1 tabuleiro) (opção) 91
Unidade de Tabuleiro de Papel (tipo 2 tabuleiros) (opção) 92
Unidade de Memória de 16 MB para Copiadora (opção) 93
DIMM de 32MB (opção) 94
ÍNDICE 95

Guia de Componentes



1. Tampa do vidro de exposição ou alimentador de documentos (AAD/ ARDF) (opção)

Baixe a tampa sobre os originais colocados no vidro de exposição para copiar. Se possuir o alimentador de documentos, coloque aqui uma pilha de originais. Serão alimentados automaticamente. Se o alimentador de documentos (ARDF) estiver instalado com o Tipo 3, poderá copiar originais de dois lados.

(A ilustração mostra o alimentador de documentos ARDF)

2. Vidro de exposição

Coloque aqui os originais para copiar, com a face para baixo. Consulte a Pág.10 *"Originais"*.

3. Tabuleiro interno

O papel copiado é ejectado para este tabuleiro, com a frente virada para baixo.

4. Orifício de ventilação

Evita o sobreaquecimento. Não obstrua o orifício de ventilação colocando ou deixando objectos perto dele. Se o equipamento sobreaquecer, poderá ocorrer uma avaria.

5. Interruptor de alimentação principal

Se o equipamento não funcionar quando for ligado o interruptor de operação, verifique se o interruptor de corrente principal está ligado. Se estiver desligado, ligue-o. Porém, não desligue o interruptor de alimentação principal se o equipamento estiver instalado com a opção de fax.

6. Indicador de Alimentação Principal

Este indicador acende quando o interruptor de alimentação principal é ligado, e apaga quando o interruptor é desligado.

7. Indicador On (ligado)

Este indicador acende quando o interruptor de operação é ligado, e apaga quando o interruptor é desligado.

8. Interruptor de Operação

Prima este interruptor para ligar a corrente (o indicador On acende). Para desligar a corrente, prima novamente este interruptor (o indicador On apaga).

9. Painel de Controlo

Consulte a Pág.4 *"Painel de Controlo"*.

10. Tampa da frente

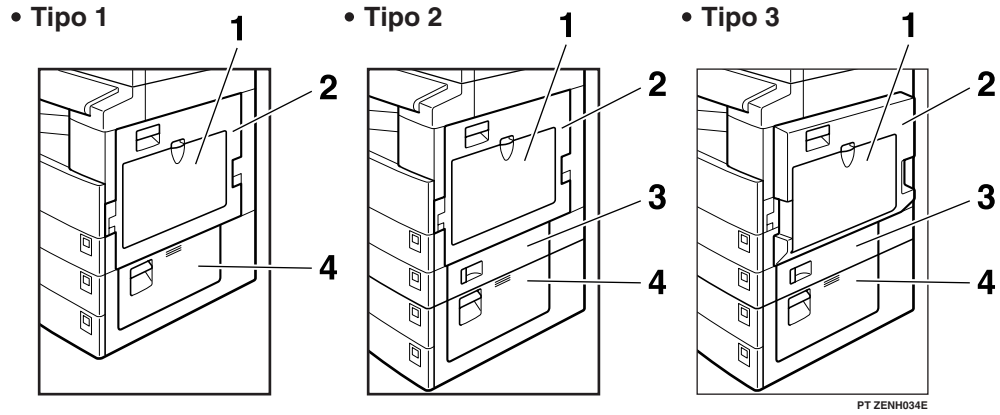
Abra para aceder ao interior do equipamento.

11. Tabuleiro de papel

Coloque aqui o papel. Consulte a Pág.58 *"Colocar Papel"*.

12. Unidade do tabuleiro de papel (opção)

Existem dois tipos de unidade de tabuleiro de papel, tipo 1 tabuleiro e tipo 2 tabuleiros, e cada um deles tem capacidade para 500 folhas de papel.



1. Tabuleiro Bypass

Utilize para copiar para acetatos, etiquetas adesivas, papel translúcido, postais e papel de formato não normalizado. Consulte a Pág.32 *"Copiar a partir do Tabuleiro Bypass"*.

2. Tampa direita

Abra esta tampa para remover papel encravado proveniente do tabuleiro de papel.

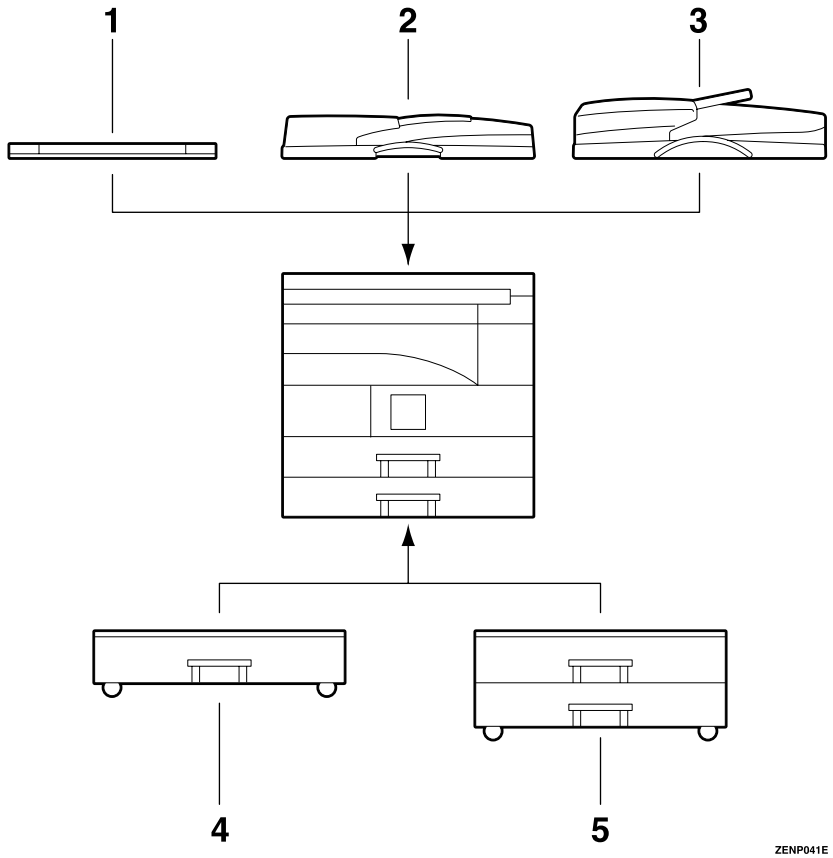
3. Tampa inferior direita (somente no Tipo 2 e Tipo 3)

Abra esta tampa para remover papel encravado proveniente da unidade do tabuleiro de papel.

4. Tampa inferior direita

Abra esta tampa para remover papel encravado proveniente da unidade opcional do tabuleiro de papel.

Opções



1. Tampa do vidro de exposição

Baixe esta tampa sobre os originais para copiar.

2. Alimentador de Documentos (AAD)

Insira uma pilha de originais aqui.

Serão alimentados automaticamente.

3. Alimentador de Documentos (ARDF) (somente no Tipo 3)

Insira uma pilha de originais aqui.

Serão alimentados automaticamente. Este alimentador de documentos pode ser usado com originais de 2 lados.

4. Unidade de tabuleiro de papel (tipo 1 tabuleiro)

Tem capacidade para 500 folhas de papel.

5. Unidade de tabuleiro de papel (tipo 2 tabuleiros)

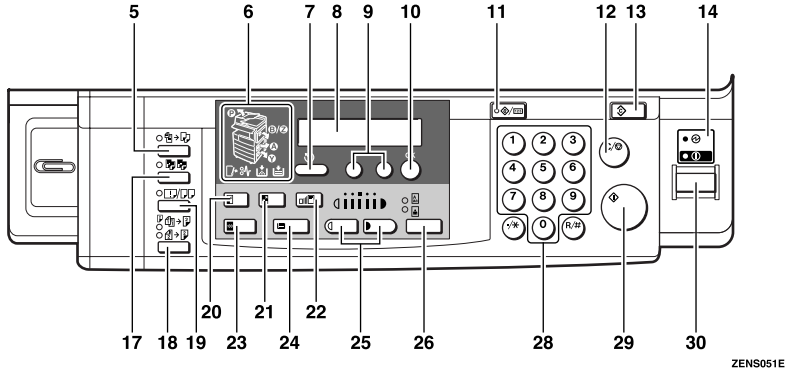
Tem capacidade para 1.000 folhas de papel. Cada tabuleiro tem capacidade para 500 folhas de papel.

Outras opções:

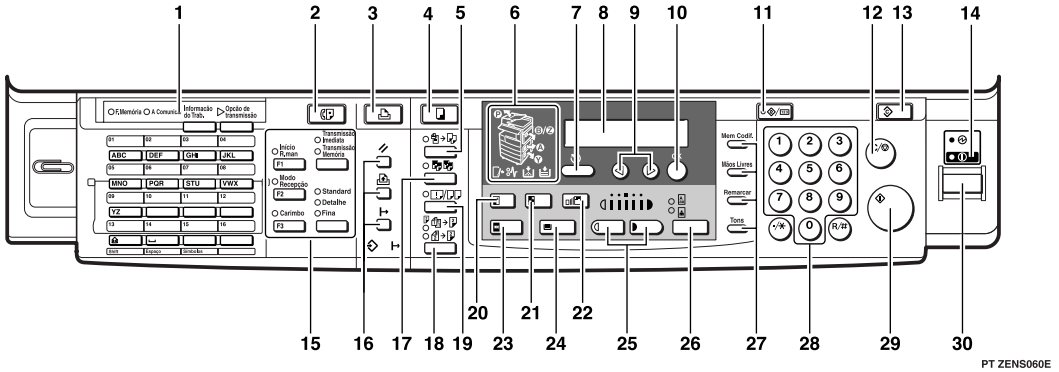
- Unidade de memória de 16MB para copiadora (somente no Tipo 1)
  Aumenta as funções da copiadora, permitindo usar as funções Ordenar ou Combinar.
- DIMM de 32MB
  Aumenta a capacidade de memória, permitindo aumentar também o volume de dados que podem ser guardados. No caso do Tipo 1, só está disponível se estiver instalada a unidade de memória opcional de 16MB para copiadora.

Painel de Controlo

❖ **Só na copiadora**



❖ **Fax ou impressora instalado/a**



1. Indicadores do modo de fax (para equipamento com a função de fax opcional)

Consulte o Manual de Referência de Fax.

2. Tecla【Fax】(para equipamento com a função de fax opcional)

Prima para usar as funções de fax.

3. Tecla【Impressora】(para equipamento com a função de impressora opcional)

Prima para usar as funções de impressora.

4. Tecla【Cópia】(para equipamento com a função de impressora ou fax opcional)

Prima para usar as funções de cópia.

5. Tecla【R/A Automática】

Amplia ou reduz automaticamente a imagem, de acordo com o formato de papel especificado.

6. Indicadores

Estes indicadores mostram os erros ou o estado do equipamento. Consulte a Pág.53 *"Resolução de Problemas"*.

7. Tecla【Cancelar】

Prima para cancelar uma operação ou regressar ao visor anterior.

8. Visor do painel

Mostra o estado das operações, as mensagens de erro e os menus de função. Consulte a Pág.6 *"Visor do Painel"*.

9. Teclas ◁▷ (teclas do cursor)

Prima para seleccionar um item no visor do painel.

10. Tecla【OK】

11. Tecla【Ferramentas do Utilizador/ Contador】

Prima esta tecla para alterar as predefinições e condições de forma a satisfazerem os seus requisitos. Consulte a Pág.71 *"Ferramentas do Utilizador (Função de Copiadora)"*.

12. Tecla【Limpar/Parar】

Ao introduzir números, prima para cancelar um número que tenha introduzido. Ao copiar, prima para parar a cópia.

13. Tecla【Limpar Modos】

Prima para limpar as definições da tarefa de cópia anteriormente introduzidas.

14. Indicador On (ligado)

Este indicador acende quando o interruptor de operação é ligado, e apaga quando o interruptor é desligado.

15. Teclas de função do Fax (somente se o fax estiver instalado)

Prima para mudar de modo. Para usar as funções de cópia, prima a tecla【Cópia】.

16. Teclas de função da Impressora (somente se a impressora estiver instalada)

Prima para mudar de modo. Para usar as funções de cópia, prima a tecla【Cópia】.

17. Tecla【Ordenar】

Ordena automaticamente as cópias. O Tipo 1 requer a unidade de memória opcional de 16 MB para copiadora.

18. Tecla【Duplex】(só no Tipo 3)

Efectua cópias com frente e verso. Consulte a Pág.41 *"Duplex (existe apenas no Tipo 3)"*.

19. Tecla【Combinar/Série】

- Combinar (o Tipo 1 requer a unidade de memória opcional de 16 MB para copiadora)
  Prima para fazer cópias combinadas. Consulte a Pág.45 *"Combinar"*.
- Série (o Tipo 1 requer a unidade de memória opcional de 16 MB para copiadora)
  Prima para fazer séries de cópias. Consulte a Pág.49 *"Séries de Cópias"*.

20. Tecla【Reduzir】

Prima para fazer cópias reduzidas. Consulte a Pág.38 *"Redução/Ampliação Predefinida"*.

21. Tecla【Ampliar】

Prima para fazer cópias ampliadas. Consulte a Pág.38 *"Redução/Ampliação Predefinida"*.

22. Tecla【Zoom】

Altera a percentagem de reprodução a incrementos de 1%.

23. Tecla【Formato Total】

Para fazer cópias de formato total.

24. Tecla【Seleccionar Tabuleiro de Papel】

Prima para seleccionar o tabuleiro de papel.

25. Teclas【Mais Claro】e【Mais Escuro】

Ajusta a densidade da imagem de cópia.

26. Tecla【Tipo de Original】

Prima para seleccionar o tipo dos originais.

27. Teclas de Função de Marcação (para equipamento com a função de fax opcional)

Consulte o Manual de Referência de Fax.

28. Teclas numéricas

Use para introduzir o número de cópias pretendidas e os dados nos modos seleccionados.

29. Tecla【Iniciar】

Prima para iniciar a cópia. Use igualmente para iniciar o Arranque Automático. Consulte a Pág.37 *"Arranque Automático"*.

30. Interruptor de operação

Prima este interruptor para ligar o equipamento ou sair do modo baixo consumo (o indicador **On** acende). Para desligar a alimentação, volte a premir este interruptor (o indicador **On** apaga).

Visor do Painel

O visor do painel mostra o estado do equipamento, as mensagens de erro e os menus de função.

Importante

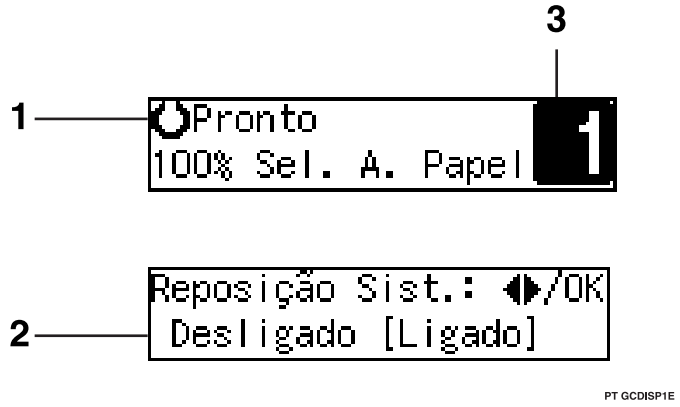
❒ Não submeta o visor do painel a choques violentos, nem exerça uma força superior a 30 N (cerca de 3 kgf) ou mais. Caso contrário, o visor pode danificar-se.

Nota

❒ Por predefinição, o equipamento fica no modo Cópia quando o liga. Esta situação pode ser alterada. Consulte a secção "Definições Que Pode Alterar com as Ferramentas do Utilizador" no manual Definições do Sistema.

Visores e Funções das Teclas

❖ **Visor de cópia**



1. **Linha superior: O estado do equipamento ou as funções actualmente seleccionadas aparecem aqui.**

2. **Linha inferior: Nesta, são indicadas mensagens ou os itens que podem ser seleccionados ou especificados. Os itens actualmente seleccionados são exibidos entre parênteses.**

3. **Número de cópias definidos.**

❖ **Teclas comuns**

◁ ou ▷	Prima para mudar de página ou seleccionar funções.
【Cancelar】	Prima para cancelar uma operação ou regressar ao visor anterior.
【Limpar/Parar】	Ao introduzir números, prima para cancelar um número que tenha introduzido. Ao copiar, prima para parar a cópia.
【Limpar Modos】	Prima para cancelar as definições e regressar ao modo de espera.
【OK】	Prima para aplicar uma função seleccionada ou valor introduzido.

Ligar à Corrente

Para ligar o equipamento, prima o interruptor de operação.

Nota

❒ Este equipamento entra automaticamente no modo Poupança de Energia ou desliga-se, se não for utilizado durante algum tempo. Consulte "6.Temp Deslig Auto" no manual "Definições do Sistema".

Interruptores de alimentação

Este equipamento tem dois interruptores de corrente:

❖ **Interruptor de operação (no lado direito do painel de controlo)**
Prima este interruptor para activar o equipamento. Quando o equipamento tiver aquecido, poderá fazer cópias.

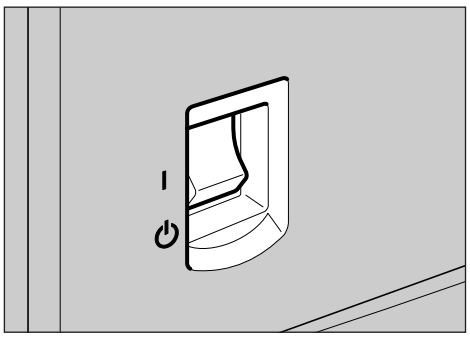
❖ **Interruptor de alimentação principal (do lado esquerdo do equipamento)**
Se o equipamento não for utilizado por um longo período de tempo, desligue o interruptor de alimentação principal.

Ligar a Alimentação Principal

1 Certifique-se que o cabo de corrente está ligado firmemente à tomada.

2 Ligue o interruptor de corrente principal.

O indicador de **alimentação principal** no painel de controlo acende.

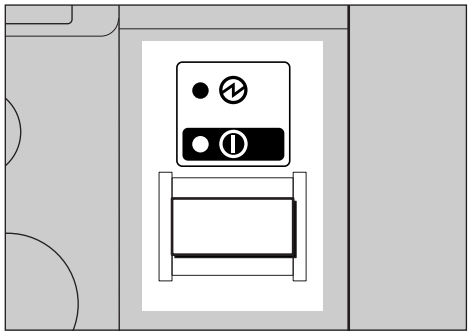


ZENH070E

Ligar o Equipamento

1 **Prima o interruptor de operação para acender o indicador On.**

O visor do painel acende.



Nota

- ❒ Se a corrente não ligar quando for premido o interruptor de operação, verifique se o interruptor de alimentação principal está ligado. Se estiver desligado, ligue-o.
- ❒ Durante o período de aquecimento (inferior a 25 segundos), poderá utilizar a função de Arranque Automático. Consulte a Pág.37 *"Arranque Automático"*.
- ❒ Pode configurar uma tarefa de cópia e premir a tecla **[Iniciar]** durante a exibição da mensagem "Selecione Modos Prima Inicio".
- ❒ Quando surgir a indicação "Intr. cód. oper. e prima OK", introduza o seu código de utilizador.

Desligar o Equipamento

1 **Prima o interruptor de operação para apagar o indicador On e passar para o modo Baixo Consumo.**

Desligar a Corrente

1 **Desligue o interruptor de alimentação principal.**

O indicador de **alimentação principal** no painel de controlo apaga.

Importante

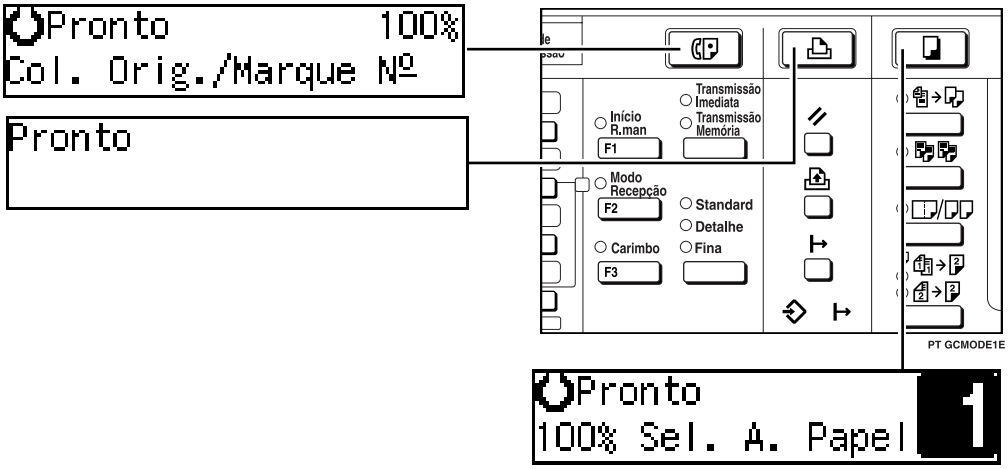
- ❒ Os ficheiros de fax memorizados perdem-se uma hora depois de ter desligado o interruptor de alimentação principal ou o cabo de alimentação.

Alterar os Modos

Pode usar este equipamento não só como copiadora, mas também como aparelho de fax ou impressora. Prima a tecla **【Cópia】** para usar as funções de cópia ou prima a tecla **【Fax】** para usar as funções de fax.

Se o visor apresentar um modo diferente do de cópia, prima a tecla **【Cópia】** para mudar para este modo.

Para saber como alterar o modo de arranque do equipamento ao ligar o interruptor de operação, consulte a "1.Prioridade Função" no Manual Definições do Sistema.



Limitação

❒ Não é possível mudar de modo nas seguintes situações:

- Ao digitalizar uma mensagem de fax para a respectiva transmissão.
- Durante a transmissão imediata.
- Ao aceder às ferramentas do utilizador.
- Durante a marcação mãos livres para a transmissão de um fax.
- Durante o modo Poupança de Energia.

Originais

1

Formato e Gramagem dos Originais Recomendados

❖ Versão métrica

Onde colocar o original	Formato do Original	Gramagem do Original
Vidro de exposição	Até A3	--
Alimentador de documentos	Originais de 1 lado: A3□ – A5 □□	40 – 128g/m^2
	Originais de 2 lados: *1 A3□ – A5 □□	52 – 105g/m^2 *1

*1 Disponível apenas para o Tipo 3 com o ARDF opcional.

❖ Versão em polegadas

Onde colocar o original	Formato do Original	Gramagem do Original
Vidro de exposição	Até 11" × 17"	--
Alimentador de documentos	Originais de 1 lado: 11" × 17"□ – $5^1/_2$" × $8^1/_2$" □□	11 – 34 lb
	Originais de 2 lados *1 : 11" × 17"□ – $5^1/_2$" × $8^1/_2$" □□	14 – 28 lb *1

*1 Disponível apenas para o Tipo 3 com o ARDF opcional.

Originais não recomendados para o alimentador de documentos

A colocação dos seguintes originais no alimentador de documentos pode provocar o encravamento do papel ou danos nos originais. Coloque estes originais sobre o vidro de exposição.

- Originais diferentes dos especificados em Pág.10 *"Formato e Gramagem dos Originais Recomendados"*
- Originais agrafados ou com clipes
- Originais furados ou rasgados
- Originais enrolados, dobrados ou enrugados
- Originais colados
- Originais com qualquer tipo de revestimento, tais como papel térmico, papel couché, folha de alumínio, papel químico ou papel condutor
- Originais com separadores, etiquetas ou outras partes salientes
- Originais aderentes como, por exemplo, papel translúcido
- Originais finos e moles

- Originais de gramagem inadequada Pág.10 *"Formato e Gramagem dos Originais Recomendados"*
- Originais encadernados como, por exemplo, livros
- Originais transparentes, tais como acetatos ou papel translúcido

Formatos Difíceis de Detectar

O equipamento tem dificuldade em detectar originais com os seguintes formatos, pelo que deverão ser seleccionados manualmente.

- Originais com separadores, etiquetas ou outras partes salientes
- Originais transparentes, tais como acetatos ou papel translúcido
- Originais escuros com muitas letras e desenhos
- Originais que contenham parcialmente imagens sólidas
- Originais que contenham imagens sólidas nas extremidades
- Originais diferentes dos especificados (marcados com ❍) na tabela seguinte. Consulte a Pág.11 *"Formatos detectáveis pela Selecção Automática do Papel"*.

Formatos detectáveis pela Selecção Automática do Papel

❖ Versão métrica

Formato **Onde colocar o original**	**A3** ⧉	**B4JIS** ⧉	**A4** ⧉	**B5JIS** ⧉	**B5JIS** ⧉	**A5** ⧉	**A5** ⧉	**11" × 17"** ⧉	**11" × 15"** ⧉	**8½" × 14"** ⧉	**8½" × 13"** ⧉	**8½" × 11"** ⧉	**5½" × 8½"** ⧉
Vidro de exposição	❍	❍	❍	❍	×	×	×	×	×	×	❍	×	×
Alimentador de documentos	❍	❍	❍	❍	❍	❍	❍	×	×	×	❍	×	×

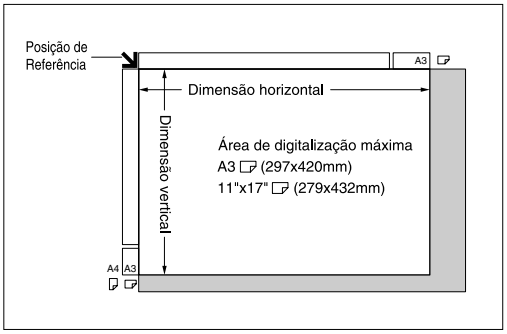
❖ Versão em polegadas

Formato **Onde colocar o original**	**A3** ⧉	**B4JIS** ⧉	**A4** ⧉	**B5JIS** ⧉	**A5** ⧉	**11" × 17"** ⧉	**10" × 14"** ⧉	**8½" × 14"** ⧉	**8½" × 13"** ⧉	**8½" × 11"** ⧉	**8" × 10"** ⧉	**5½" × 8½"** ⧉
Vidro de exposição	×	×	×	×	×	❍	×	❍	❍	❍	×	×
Alimentador de documentos	×	×	×	×	×	❍	×	❍	❍	❍	×	❍

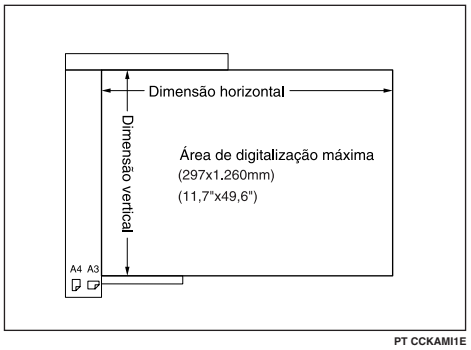
Formatos dos Originais e Área de Digitalização/Área Sem Imagem

1

❖ Vidro de exposição



❖ Alimentador de documentos



❗ Limitação

❒ Mesmo que coloque correctamente os originais no alimentador de documentos ou no vidro de exposição, uma área de 4mm, 0.2", em volta da folha poderá não ser copiada.

Papel de Cópia

Formatos e Tipos de Papel Recomendados

As limitações a seguir indicadas aplicam-se a cada tabuleiro:

	Versão métrica	Versão em polegadas	Gramagem do papel	Capacidade
Tabuleiro de Papel 1, 2	A3□, B4JIS□, A4▯□, B5JIS▯□, A5▯, 11" × 17"□, $8^1/_2$" × 14"□, $8^1/_2$" × 13"□, $8^1/_4$" × 14"□, $8^1/_4$" × 13"□, 8" × 13"□, $8^1/_2$" × 11"▯□, $7^1/_4$" × $10^1/_2$"□, $5^1/_2$" × $8^1/_2$"▯, 8K□ *3, 16K▯□ *4 **Nota** ❒ Pode especificar o formato do papel com as ferramentas do utilizador ou o selector do formato do papel. Consulte a Pág.66 *"Alterar o Formato do Papel"*.		60 – 90g/m^2, 16 – 24 lb	250 folhas *1
Unidade do tabuleiro de papel (opção)	A3□ , B4JIS□ , A4▯□, B5JIS▯□, A5▯□ , 11" × 17"□, $8^1/_2$" × 14"□, $8^1/_2$" × 13"□, $8^1/_4$" × 14"□, $8^1/_4$" × 13"□, 8" × 13"□, $8^1/_2$" × 11"▯□, $7^1/_4$" × $10^1/_2$"▯□, $5^1/_2$" × $8^1/_2$"□, 8K□ *3, 16K▯□ *4 **Nota** ❒ Pode especificar o formato do papel com as ferramentas do utilizador ou o selector do formato do papel. Consulte a Pág.66 *"Alterar o Formato do Papel"*.		60 – 105g/m^2, 16 – 28 lb	500 folhas *1

		Versão métrica	Versão em polegadas	Gramagem do papel	Capacidade
Tabuleiro bypass	Formatos Standard	A3□, B4JIS□		52 – 162g/m², 14 – 43 lb	10 folhas *1
		A4□□, B5JIS□□, A5□□, B6JIS□	A4□□, B5JIS□□, A5□□, B6JIS□		100 folhas *1
		11" × 17"□ *2, 8 1/2" × 14"□, 8 1/2" × 13"(F4)□, 8 1/4" × 13"□, 8" × 13"(F)□, 8 1/2" × 11"□□, 7 1/4" × 10 1/2"□□, 5 1/2" × 8 1/2"□, 8K□ *3, 16K□□ *4	11" × 17"□ *2, 8 1/2" × 14"□, 8 1/2" × 13"(F4)□, 8 1/4" × 13"□, 8" × 13"(F)□, 8 1/2" × 11"□□, 7 1/4" × 10 1/2"□□, 5 1/2" × 8 1/2"□, 8K□ *3, 16K□□ *4		
		A3□, B4JIS□		60 – 157g/m², 16 – 42 lb	10 folhas *1
		A4□□, B5JIS□□, A5□□, B6JIS□			40 folhas *1
		11" × 17"□, 8 1/2" × 14"□, 8 1/2" × 13"□, 8 1/4" × 13"□, 8" × 13"□, 8 1/2" × 11"□□, 7 1/4" × 10 1/2"□□, 5 1/2" × 8 1/2"□, 8K□ *3, 16K□□ *4 **Nota** ❒ Pode especificar o formato do papel. Consulte a Pág.32 *"Copiar a partir do Tabuleiro Bypass"*.			
	Formatos não standard *5	Papel translúcido (A3□, B4JIS□), acetatos			10 folhas
		Papel translúcido (A4□□, B5JIS□□), postais			40 folhas
		Etiquetas adesivas (B4JIS□, A4□)			1 folha

*1 Gramagem do papel: 80g/m², 20 lb
*2 Se colocar papel de formato não standard no tabuleiro bypass, poderá especificar o formato. Consulte a Pág.32 *"Copiar a partir do Tabuleiro Bypass"*.
*3 8K(Ba-Kai) = 267 × 390 mm, 10.6" × 15.4"
*4 16K(Shi-Lui-Kai) = 195 × 267 mm, 7.7" × 10.6"
*5 Coloque uma folha de cada vez, conforme o necessário. Consulte a Pág.32 *"Copiar a partir do Tabuleiro Bypass"*.

Importante

❒ Se usar papel húmido ou enrolado, poderá ocorrer um encravamento. Neste caso, tente colocar a pilha de papel virada ao contrário no tabuleiro. Se não houver melhoria, troque o papel por outro que enrole menos.

Nota

❒ Se usar o tabuleiro bypass, é recomendável definir a orientação do papel de cópia como ⊐.

❒ Os postais devem ser alimentados a partir do tabuleiro bypass.

❒ Se colocar papel do mesmo formato e com a mesma orientação num ou mais tabuleiros, o equipamento muda automaticamente de tabuleiro quando o que estiver a ser usado ficar sem papel. Esta função é a chamada Mudança Automática de Tabuleiro. Desta forma, evita interromper uma cópia em curso para colocar mais papel, mesmo que esteja a efectuar um grande volume de cópias. Pode cancelar esta definição. Consulte "10Auto Comut Bandej" no manual Definições do Sistema.

Referência

Se quiser acrescentar papel, consulte a Pág.58 *"Colocar Papel"*.

Se quiser mudar de formato de papel, consulte a Pág.66 *"Alterar o Formato do Papel"*.

Papel Não Recomendado

⚠ ***CUIDADO:***

- *Não utilize folhas de alumínio, papel de carbono, ou outro papel condutor semelhante para evitar incêndio ou falha no equipamento.*

Importante

❒ Não use nenhum dos tipos de papel a seguir indicados, caso contrário poderá ocorrer uma falha.

- Papel térmico de fax
- Papel couché
- Película de alumínio
- Papel químico
- Papel condutor

❒ Não use papel de cópia que já tenha sido usado. Caso contrário, poderá acontecer um encravamento.

Nota

❒ Não use nenhum dos tipos de papel a seguir indicados, caso contrário poderá ocorrer um encravamento.

- Papel deformado, dobrado ou enrolado
- Papel rasgado
- Papel lustroso
- Papel furado
- Papel áspero

- Papel fino e mole
- Papel com muito pó de papel na superfície

❒ Se efectuar cópias em papel rugoso, a imagem copiada poderá ficar esborratada.

❒ Não use papel que já tenha sido copiado ou impresso.

Armazenamento do Papel

Nota

❒ Ao guardar o papel, deverá respeitar sempre as seguintes precauções.

- Não guarde papel em local exposto a luz solar directa.
- Evite armazenar papel em áreas húmidas (humidade: até 70%).
- Armazene-o numa superfície plana.

❒ Mantenha as resmas de papel abertas dentro da embalagem e armazene-as como o papel por abrir.

❒ Em condições de temperatura e humidade elevadas ou temperatura e humidade reduzidas, armazene o papel num saco de plástico.

Toner

Manusear o Toner

⚠ ***AVISO:***

- ***Não queime toner usado ou recipientes de toner. O pó do toner pode incendiar-se quando exposto a uma chama viva. Desfaça-se dos recipientes de toner usados de acordo com as normas locais para os plásticos.***

⚠ ***CUIDADO:***

- *Mantenha o toner (usado ou não usado) e os recipientes de toner fora do alcance das crianças.*

⚠ ***CUIDADO:***

- *Os nossos equipamentos são fabricados de modo a reunir elevados níveis de qualidade e funcionalidade, e recomendamos que apenas use os consumíveis disponíveis num representante autorizado.*

Importante

❒ Se usar um tipo de toner diferente do recomendado, poderá ocorrer uma avaria.

Referência

Se quiser acrescentar toner, consulte a Pág.60 *"Substituir a Cartridge de Toner"*.

Armazenamento do Toner

Nota

❒ Ao guardar o toner, deverá respeitar sempre as seguintes precauções.

- Guarde os recipientes de toner num local fresco e seco, ao abrigo da luz solar directa.
- Armazene-o numa superfície plana.

Toner Usado

Nota

❒ O toner usado não pode voltar a ser usado.

Procedimento Básico

1 **Certifique-se de que o equipamento está no modo de Cópia.**

Nota

❒ Caso contrário, prima a tecla **【Cópia】**.

2 **Se o equipamento estiver programado para os códigos de utilizador, introduza o código de utilizador com as teclas numéricas e, em seguida, prima a tecla 【#】 ou 【OK】.**

Referência

Consulte a Pág.36 *"Códigos de Utilizador"*.

3 **Certifique-se de que não existem quaisquer definições anteriores.**

Nota

❒ Para anular definições, prima a tecla **【Limpar Modos】**.

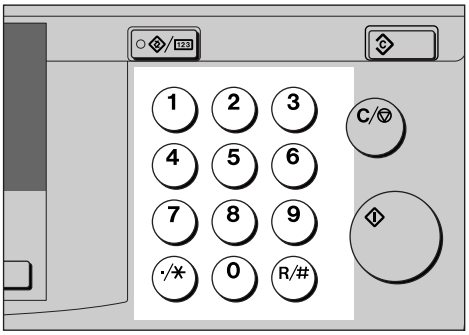
4 **Coloque os originais.**

Referência

Consulte a Pág.21 *"Colocar os Originais"*.

5 **Efectue as definições desejadas.**

6 **Introduza o número de cópias necessárias utilizando as teclas numéricas.**



ZENS061E

Nota

❒ O número máximo de cópias pode ser definido entre 1 e 99 (predefinição: *99*). Consulte "2.Qdt Máx Cópias" na Pág.74 *"Função de Copiadora"*.

❒ Para alterar o número introduzido, prima a tecla **【Limpar/Parar】**, introduzindo em seguida o novo número.

7 **Prima a tecla 【Iniciar】.**

O equipamento começa a copiar.

Nota

❒ Para parar o equipamento durante uma operação de cópias múltiplas, prima a tecla **【Limpar/Parar】**.

❒ Para repor o equipamento na condição inicial depois de copiar, prima a tecla **【Limpar Modos】**.

❒ No caso do equipamento Tipo 1 sem a unidade de memória opcional de 16MB para copiadora, não é possível copiar mais de 1 página a partir do alimentador de documentos.

Reiniciação do Sistema

O equipamento volta automaticamente ao modo prioritário algum tempo depois de ter terminado a tarefa. Esta função é a chamada "Reiniciação do Sistema".

Nota

❒ O período de Reiniciação do Sistema pode ser alterado. Consulte "3.Reposição Sistema" no manual Definições do Sistema.

Desconexão Automática

O equipamento desliga automaticamente algum tempo depois de ter terminado a tarefa. Esta função é a chamada "Desconexão Automática".

Nota

❒ A forma de sair do modo de Desconexão Automática depende da configuração do seu equipamento:

- Apenas copiadora — prima o interruptor de alimentação principal
- Copiadora e fax ou impressora — prima o interruptor de operação

❒ O período de Desconexão Automática pode ser alterado. Consulte "6.Temp Deslig Auto" no manual Definições do Sistema.

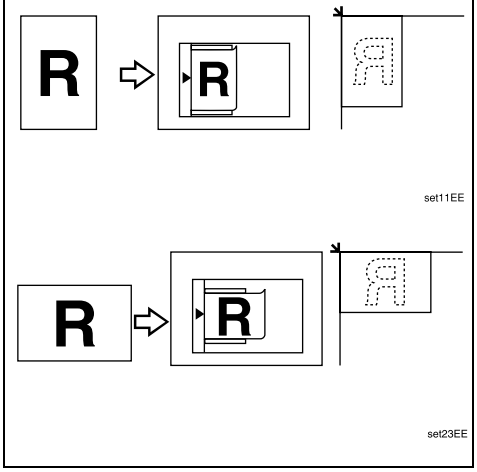
Colocar os Originais

Limitação

❒ Coloque os originais depois de secar totalmente o líquido corrector ou a tinta. Se esta precaução não for cumprida, o vidro de exposição pode ficar com marcas e estas podem ser copiadas.

Nota

❒ O original deverá estar alinhado com o canto posterior esquerdo. Contudo, algumas funções de cópia podem produzir resultados diferentes dependendo da orientação dos originais. Para mais pormenores, veja a explicação de cada função.

Originais	Alimentador de documentos	Vidro de exposição
		

Referência

Consulte a Pág.10 *"Originais"*.

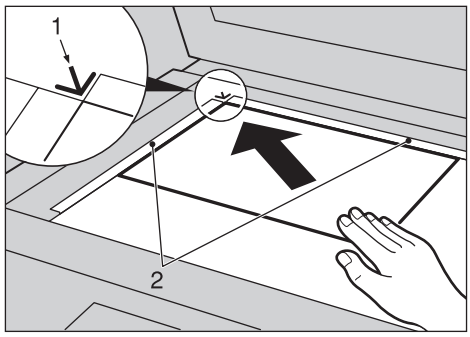
Colocar Originais no Vidro de Exposição

1 **Levante a tampa prensa ou o alimentador de documentos.**

Nota

❒ Tenha o cuidado de abrir a tampa ou o alimentador de documentos mais de 30°, caso contrário, o formato dos originais poderá não ser correctamente detectado.

2 **Coloque o original com a face para baixo no vidro de exposição. O original deverá estar alinhado com o canto posterior esquerdo.**



1. **Marca de referência**

2. **Escala**

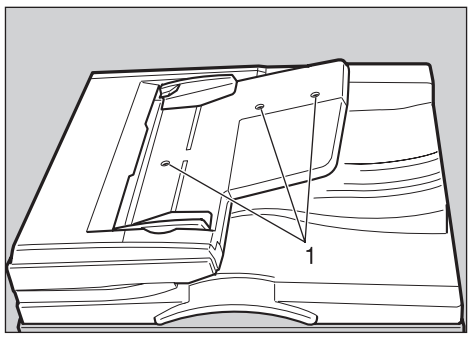
3 **Baixe a tampa prensa ou o alimentador de documentos.**

Colocar Originais no Alimentador de Documentos

Nota

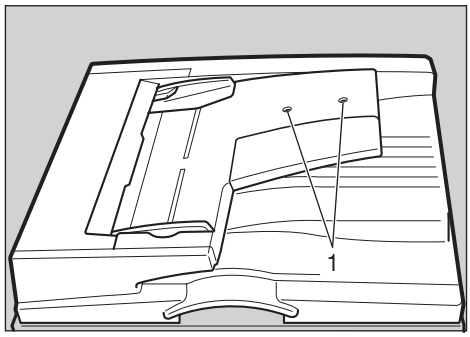
- ❒ O original pode ficar sujo se for escrito com um lápis ou objecto semelhante.
- ❒ Não pode colocar originais de formatos diferentes ao mesmo tempo no alimentador de documentos. Se o grupo de originais incluir páginas de formatos diferentes, use a função SADF e coloque uma página de cada vez. Como alternativa, coloque uma página de cada vez no vidro de exposição.
- ❒ Não coloque objectos estranhos no alimentador de documentos nem o tape com a mão. Estas situações podem impedir a correcta detecção do formato.

❖ **ARDF**



ZAAH280E

❖ **AAD**



ZAAH290E

1. **Sensor**

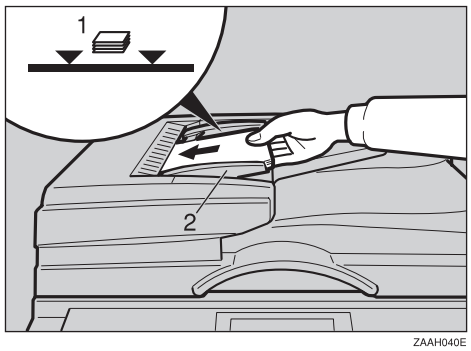
Referência

Relativamente aos originais que o alimentador de documentos pode processar, consulte a Pág.10 *"Originais"*.

Colocar uma pilha de originais no alimentador de documentos

1 **Ajuste a guia ao formato do original.**

2 **Coloque os originais alinhados com a face para cima no alimentador de documentos.**



ZAAH040E

1. **Marca de Limitação**

2. **Guia dos documentos**

Nota

❒ Não empilhe originais acima da marca limite.

❒ Para evitar a alimentação simultânea de várias folhas, sacuda os originais antes de os colocar no alimentador de documentos.

Quando é seleccionado o modo SADF

1 Coloque um original com a face para cima no alimentador de documentos. Em seguida, prima a tecla 【Iniciar】.

2 Quando o equipamento solicitar a colocação de outro original, coloque a página seguinte.

Os restantes originais podem ser alimentados automaticamente sem premir a tecla 【Iniciar】.

Nota

❒ Pode definir o tempo que a impressora aguarda antes de ficar pronta para o próximo original. Consulte "6.Reposição SADF" na Pág.74 *"Definições que Pode Alterar com as Ferramentas do Utilizador"*.

Colocar um Original de Formato Personalizado no Alimentador de Documentos

Limitação

❒ Introduza o formato do seu original, se este não estiver indicado a seguir: A3, B4JIS, A4, B5JIS, A5, 11"× 17", 11"× 15", $8^1/_2$" × 14", $8^1/_2$" × 13", $8^1/_2$" × 11", $5^1/_2$" × $8^1/_2$"

❒ O formato de papel que pode ser colocado no ARDF corresponde a 105–297mm, 4" × 12", na vertical, e 128–1,260mm, 5" × 50", na horizontal.

❒ O formato de papel que pode ser colocado no AAD corresponde a 105–297mm, 4" × 12", na vertical, e 128–1,260mm, 5" × 50", na horizontal.

❒ O formato de cópia máximo é: 297 × 432mm, 11" × 17".

❒ Não pode usar a função de Selecção Automática do Papel com esta função.

1 Coloque um original com a face para cima no alimentador de documentos.

2 Prima 【Seleccionar Tabuleiro de Papel】 para seleccionar o tabuleiro de papel desejado ou o tabuleiro bypass.

Seleccionar papel de um determinado tabuleiro

❶ **Prima a tecla [#].**

```
Original Especial:
Horiz.[ 432]mm
```

❷ **Introduza a medida horizontal do original com as teclas numéricas, premindo em seguida a tecla [OK].**

```
Original Especial: /OK
Horiz.[ 211]mm
```

❸ **Introduza a medida vertical do original com as teclas numéricas, premindo em seguida a tecla [OK] ou [#].**

```
Original Especial:
Vert.[297]mm
```

Seleccionar papel do tabuleiro bypass

❶ **Prima a tecla [#].**

```
Ajuste Alim. Manual:
1.Formato Papel      ◆▶
```

❷ **Prima a tecla ◁ ou ▷ até surgir a indicação "3.Orig. Tamanho Esp." e depois prima a tecla [OK].**

```
Ajuste Alim. Manual:
3.Orig. Tamanho Esp.◆▶
```

❸ **Introduza a medida horizontal do original com as teclas numéricas, premindo em seguida a tecla [OK].**

```
Original Especial: /OK
Horiz.[ 211]mm
```

❹ **Introduza a medida vertical do original com as teclas numéricas, premindo em seguida a tecla [OK] ou [#].**

```
Original Especial:
Vert.[297]mm
```

3 **Prima a tecla [Iniciar].**

Funções Básicas

Esta secção explica as seguintes funções básicas.

❖ **Ajustar a Densidade da Imagem de Cópia**

❖ **Seleccionar um Tipo de Original**
Texto e Fotografia

❖ **Seleccionar o Papel de Cópia**
Selecção Automática do Papel e Selecção Manual do Papel

❖ **Redução/Ampliação Automática**
O equipamento poderá seleccionar a percentagem de reprodução correcta, baseada no formato do papel de cópia e no formato do original.

Nota

❒ Pode seleccionar as funções a activar quando se verifica a Reiniciação do Sistema, quando a Poupança de Energia está desactivada ou depois de ligar o equipamento. Consulte a Pág.74 *"Função de Copiadora"*.

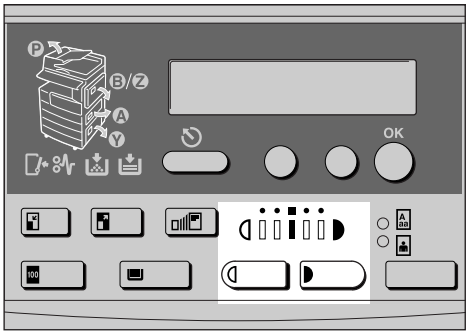
❒ Poderá alterar as predefinições das funções básicas. Consulte a Pág.74 *"Definições que Pode Alterar com as Ferramentas do Utilizador"*.

Ajustar a Densidade da Imagem de Cópia

Pode ajustar a densidade da imagem de cópia de forma a corresponder aos originais.

Se pretender cópias mais escuras ou mais claras, ajuste manualmente a densidade.

1 Prima a tecla [Mais Claro] ou [Mais Escuro] para ajustar a densidade da imagem.



ZENS081E

Seleccionar um Tipo de Original

Existem duas maneiras de fazer corresponder os originais:

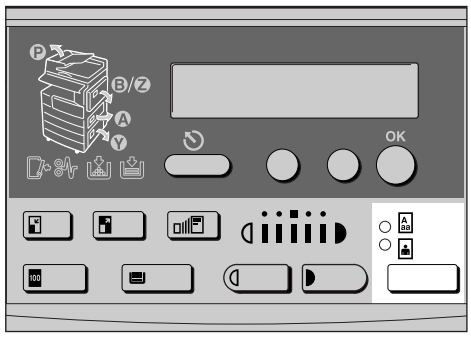
❖ **Texto**
Se não seleccionar qualquer dos modos, os originais serão digitalizados com as definições adequadas aos originais de texto (modo Texto).

❖ **Foto**
Os tons mais delicados das fotografias e imagens podem ser reproduzidos com este modo.

Nota

❒ Pode alterar as definições detalhadas de Texto e Foto com as Ferramentas do Utilizador. Consulte a Pág.74 *"Definições que Pode Alterar com as Ferramentas do Utilizador"*.

1 **Prima a tecla【Tipo de Original】e seleccione o tipo de original.**



Nota

❒ Prima a tecla **【Tipo de Original】** para passar pelos seguintes tipos:

Indicador superior aceso	Texto
Indicador inferior aceso	Foto

Seleccionar o Papel de Cópia

Existem duas maneiras para seleccionar o papel de cópia:

❖ **Selecção Automática de Papel**

O equipamento selecciona automaticamente um formato de papel de cópia apropriado de acordo com o formato do original e com a percentagem de ampliação.

Nota

❒ Se o original for colocado no tabuleiro com uma orientação diferente da do papel de cópia, o equipamento roda automaticamente, em 90°, a imagem do original de modo a corresponder à orientação do papel de cópia (o equipamento Tipo 1 necessita da unidade de memória opcional de 16MB para copiadora). Esta regra aplica-se aos seguintes formatos de papel:

Versão métrica	A4 ▯▱, B5JIS ▯▱, A5 ▯▱
Versão em polegadas	$8^1/_2$" × 11" ▯▱, $5^1/_2$" × $8^1/_2$" ▯▱ (alimentador de documentos)

❖ **Selecção Manual de Papel**

Pode seleccionar manualmente o formato de cópia desejado. Também poderá seleccionar o tabuleiro bypass.

Referência

Consulte a Pág.32 *"Copiar a partir do Tabuleiro Bypass"*.

Nota

❒ Quando usar a Selecção Automática do Papel, consulte a seguinte tabela sobre os formatos e orientações possíveis para o papel de cópia (a uma percentagem de 100%).

❖ **Versão métrica**

Onde colocar o original	**Formato e orientação do papel**
Vidro de exposição	A3 ▱, B4JIS ▱, A4 ▯▱, B5JIS ▯, $8^1/_2$" × 13" ▱
Alimentador de documentos	A3 ▱, B4JIS ▱, A4 ▯▱, B5JIS ▯▱, A5 ▯▱, $8^1/_2$" × 13"▱

❖ **Versão em polegadas**

Onde colocar o original	**Formato e orientação do papel**
Vidro de exposição	11"× 17"▱, $8^1/_2$" × 14" ▱, $8^1/_2$" × 13" ▱, $8^1/_2$" × 11" ▯▱
Alimentador de documentos	11"×17"▱, $8^1/_2$" × 14" ▱, $8^1/_2$" × 13" ▱, $8^1/_2$" × 11" ▯▱, $5^1/_2$" × $8^1/_2$" ▯▱

❒ No caso dalguns originais, o respectivo formato poderá não ser correctamente detectado. Consulte a Pág.11 *"Formatos Difíceis de Detectar"*.

❒ Se especificar todos os tabuleiros como contendo papel especial, não poderá usar a função de Selecção Automática de Papel.

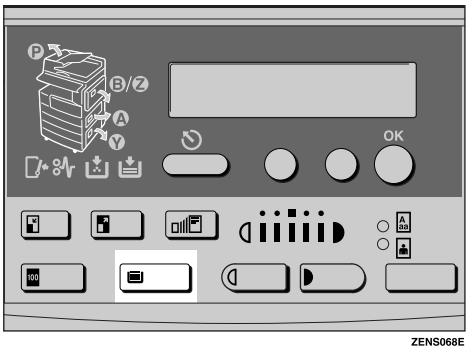
1 Seleccione o papel de cópia.

Selecção Automática de Papel

❶ Certifique-se que a tecla "Sel. A. Papel" (Selecção Automática de Papel) está seleccionada.

Selecção Manual de Papel

❶ Para seleccionar o tabuleiro de papel ou tabuleiro bypass, prima a tecla [Seleccionar Tabuleiro de Papel].



ZENS068E

Rodar Cópia (o Tipo 1 requer a unidade de memória opcional de 16 MB para copiadora)

Se a orientação em que o original é colocado (horizontal ou vertical) for diferente da do papel de cópia, esta função faz a rotação da imagem original em 90º e ajusta-a ao papel de cópia. Esta função é activada quando a Selecção Automática do Papel ou a Redução/Ampliação Automática estão seleccionadas.Consulte "Selecção Automática do Papel" na Pág.26 *"Seleccionar o Papel de Cópia"* e Pág.28 *"Redução/Ampliação Automática"*.

Orientação do original	Orientação do papel	Roda a imagem e copia-a
R		R

GCROTA0E

Limitação

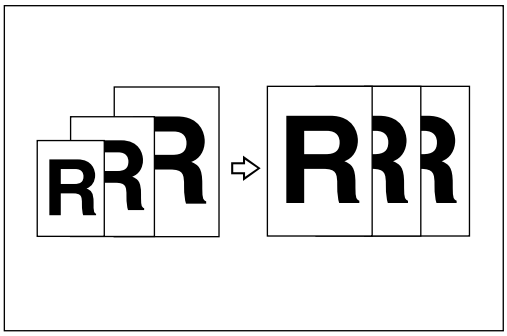
❒ A função de Rotação da Cópia não pode ser usada ao ampliar para o formato B4JIS ou A3. Neste caso, coloque o original na horizontal.

	Não pode efectuar a rotação de:	Contudo, pode efectuar a rotação de:
Formato e Orientação do Original	A4, B5JIS, ou A5 vertical *1	A4, B5JIS, ou A5 horizontal
	↓ ao ampliar para	↓ ao ampliar para
Formato e Orientação da Cópia	B4JIS, A3 *1	B4JIS, A3

*1 Para a versão em polegadas, 11" × 17", $8^1/_2$" × 14", $8^1/_2$" × 13", $8^1/_4$" × 14", $8^1/_4$" × 13" e 8" × 13".

Redução/Ampliação Automática

O equipamento poderá seleccionar a percentagem de reprodução correcta, baseada no formato do papel de cópia e no formato do original.



CP2F0100

Limitação

❒ Esta função não permite usar o tabuleiro bypass.

Nota

❒ Quando usar a Redução/Ampliação Automática, consulte a seguinte tabela sobre os formatos e orientações possíveis dos originais:

❖ Versão métrica

Onde colocar o original	Formato e orientação do original
Vidro de exposição	A3, B4JIS, A4, B5JIS, $8^1/_2$" × 13"
Alimentador de documentos	A3, B4JIS, A4, B5JIS, A5, $8^1/_2$" × 13"

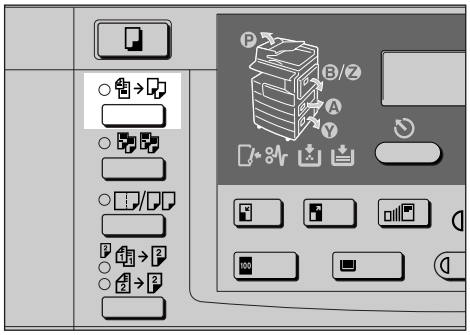
❖ Versão em polegadas

Onde colocar o original	Formato e orientação do original
Vidro de exposição	11" × 17", $8^1/_2$" × 14", $8^1/_2$" × 13", $8^1/_2$" × 11"
Alimentador de documentos	11" × 17", $8^1/_2$" × 14", $8^1/_2$" × 11", $5^1/_2$" × $8^1/_2$"

❒ Poderá alterar a percentagem de reprodução de 50 – 200 %.

❒ No caso dalguns originais, o respectivo formato poderá não ser correctamente detectado. Consulte a Pág.11 *"Formatos Difíceis de Detectar"*.

1 **Prima a tecla【R/A Automática】.**



2 **Seleccione o o tabuleiro de papel premindo a tecla【Seleccionar Tabuleiro de Papel】.**

3 **Prima a tecla【Iniciar】.**

Ordenar

O Tipo 1 requer a unidade de memória opcional de 16 MB para copiadora.

O equipamento pode digitalizar os originais para a memória e ordenar automaticamente as cópias.

- Ordenar
- Rodar e Ordenar

Limitação

❒ O comprimento máximo do papel para a função de ordenação é inferior a 433 mm.

❒ A função Rodar e Ordenar não permite usar o tabuleiro bypass.

Nota

❒ A capacidade máxima dos tabuleiros é a seguinte. Se o número de cópias ultrapassar a capacidade do tabuleiro, remova as cópias do tabuleiro.

❖ **Versão métrica**

Tabuleiro interno	• B4JIS ou maior: 250 folhas (80g/m^2) • A4 ou mais pequeno: 500 folhas (80g/m^2)

❖ **Versão em polegadas**

Tabuleiro interno	• $8^1/_2$" × 14" ou maior: 250 folhas (20 lb) • $8^1/_2$" × 11" ou mais pequeno: 500 folhas (20 lb)

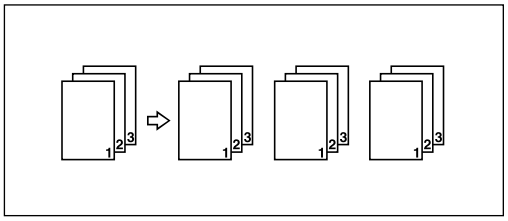
❒ A capacidade máxima dos tabuleiros pode ser inferior aos dados atrás indicados ao usar a função Rodar e Ordenar.

❒ A capacidade máxima dos tabuleiros também poderá ser inferior se o papel de cópia estiver consideravelmente enrolado.

Ordenar

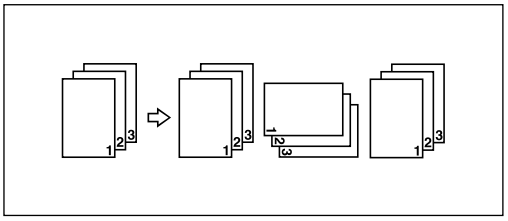
As cópias podem ser ordenadas por conjuntos numa ordem sequencial.

❖ **Ordenar**



CP160-A

❖ **Rodar e Ordenar**



CP161-A

Encontram-se disponíveis dois métodos de ordenação:

❖ **Ordenar**

As cópias podem ser ordenadas por conjuntos numa ordem sequencial.

❖ **Rodar e Ordenar**

Os restantes conjuntos de cópias são rodados em 90° e extraídos para o tabuleiro de cópia.

Nota

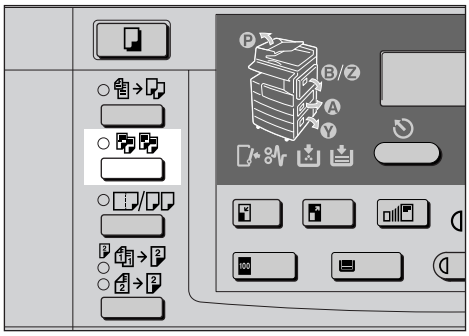
❒ Para alternar entre os modos Ordenar e Rodar e Ordenar, utilize as ferramentas do utilizador. Consulte "9.Colecção" na Pág.74 *"Definições que Pode Alterar com as Ferramentas do Utilizador"*.

❒ Os formatos do papel que podem ser usados com a função Rodar e Ordenar são:

Versão métrica	A4 B5JIS
Versão em polegadas	$8^1/_2$" × 11"

❒ Para usar a função Rodar e Ordenar, são necessário dois tabuleiros de papel de formato idêntico e orientação diferente ( ).

1 Prima a tecla [Ordenar].



2 Introduza o número de conjuntos de cópias utilizando as teclas numéricas.

Nota

❒ Por predefinição, o número de conjuntos não deve exceder 99. Pode alterar o número predefinido com "2.Qdt Máx Cópias" nas funções de copiadora. Consulte a Pág.74 *"Definições que Pode Alterar com as Ferramentas do Utilizador"*.

3 Coloque os originais.

Ao colocar uma pilha de originais no alimentador de documentos

❶ Coloque uma pilha de originais no alimentador de documentos e, em seguida, prima a tecla [Iniciar].

Assim que tiverem sido digitalizados todos os originais, as cópias são colocadas no tabuleiro.

Nota

❒ Se um original ficar encravado, volte a colocar os originais no alimentador de documentos seguindo as instruções no visor. O visor indicará o número de originais que deverá voltar a colocar.

Ao colocar o original no vidro de exposição ou no alimentador de documentos

Referência

Consulte Pág.23 *"Quando é seleccionado o modo SADF"*

❶ Coloque o original e prima a tecla [Iniciar].

❷ Coloque o original seguinte e prima a tecla [Iniciar].

Nota

❒ Coloque o original com a mesma orientação do primeiro.

❸ Quando acabar de digitalizar todos os originais, prima a tecla [#].

As cópias são colocadas no tabuleiro.

Copiar a partir do Tabuleiro Bypass

Use o tabuleiro bypass para copiar acetatos, etiquetas adesivas, papel translúcido, postais e papel de cópia que não pode ser colocado no tabuleiro de papel.

Nota

❒ O equipamento pode detectar automaticamente os seguintes formatos como papel de cópia de formato standard:

Versão métrica	A3□, A4□, A5□, 8" × 13"□
Versão em polegadas	11" × 17"□, 8 1/2" × 14"□, 8 1/2" × 13"□, 8 1/2" × 11"□, 5 1/2" × 8 1/2" □

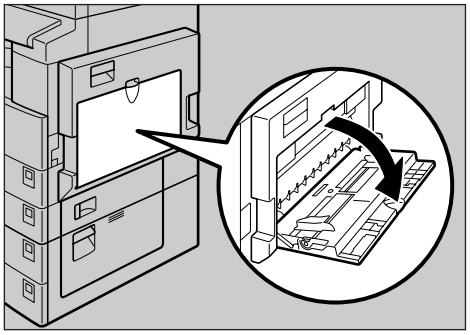
❒ Se não usar o papel de cópia de formato standard, deverá introduzir as respectivas medidas na vertical e horizontal. Os formatos que pode introduzir são:

Versão métrica	• Vertical: 90 – 305mm • Horizontal: 148 – 1,260 mm
Versão em polegadas	• Vertical: 3.5" – 12" • Horizontal: 5.8" – 49.6"

Referência

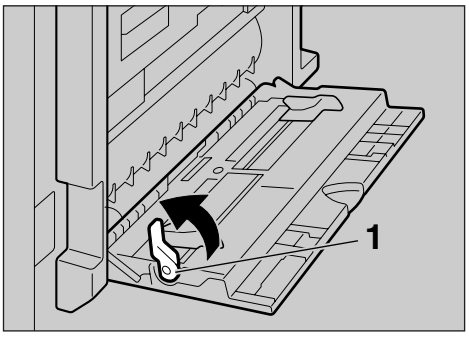
Para mais pormenores acerca da capacidade do tabuleiro bypass, consulte a Pág.13 *"Papel de Cópia"*.

1 Abra o tabuleiro bypass.



ZENY100E

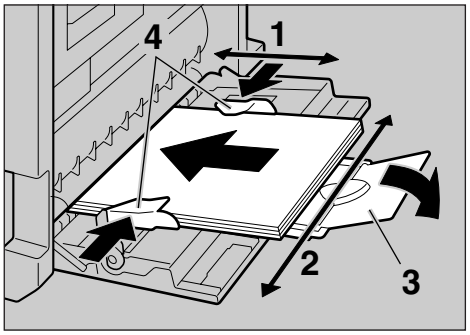
2 Empurre a patilha de fixação da guia do papel.



ZENY110E

1. **Patilha de fixação da guia do papel**

3 Insira cuidadosamente o papel de cópia virado para baixo e ajuste as guias do papel.



ZENY120E

1. **Orientação horizontal**

2. **Orientação vertical**

3. **Extensor**

4. **Guias do papel**

Importante

❒ Se as guias não estiverem niveladas com o papel de cópia, a imagem poderá sair oblíqua ou o papel poderá encravar.

Nota

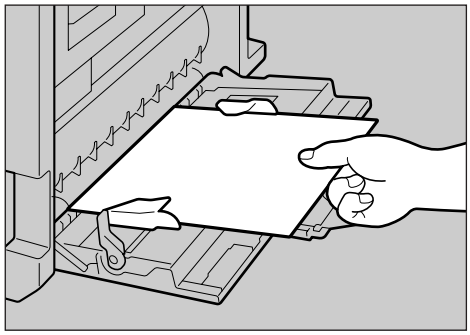
❒ Defina a orientação do papel de cópia como ⧉.

❒ Puxe o extensor de modo a suportar formatos superiores a A4⧉, $8^1/_2$" × 11"⧉.

❒ Desfolhe o papel para introduzir ar entre as folhas e evitar a alimentação simultânea de várias páginas.

Ao copiar para acetatos

❶ Insira cuidadosamente os acetatos virados para baixo e ajuste a guia do papel.



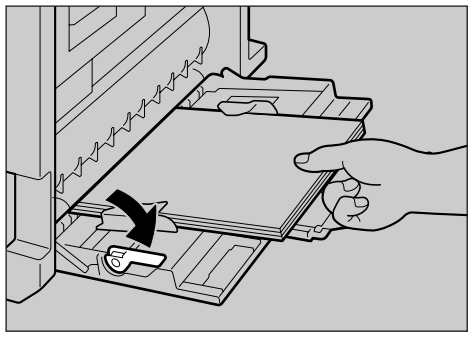
ZENY130E

Importante

❒ O lado dos acetatos que é copiado é fixo. Antes de colocar os acetatos no tabuleiro bypass, verifique a posição de corte dos acetatos.

4 Empurre para baixo a patilha de fixação da guia do papel.

O "|=Al. Manual" é seleccionado automaticamente.



ZENY140E

Nota

❒ Se colocar papel de cópia de formato igual ou superior a A4, $8^1/_2$" × 11", segure na extremidade do papel e empurre para baixo a patilha de fixação da guia do papel.

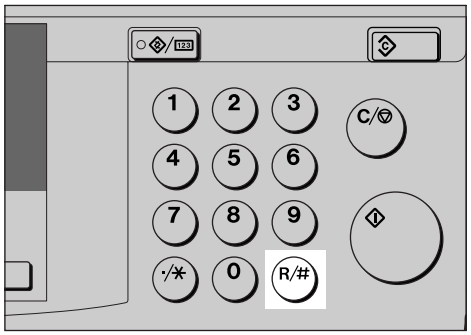
❒ Se não empurrar para baixo a patilha de fixação da guia do papel, o papel poderá encravar.

Ao copiar para papel de cópia de formato personalizado

Importante

❒ Deve especificar o formato do papel de cópia para evitar o respectivo encravamento.

❶ **Prima a tecla [#].**



ZENS062E

```
Ajuste Alim. Manual:
1.Formato Papel      ◆▶
```

❷ **Certifique-se de que surge a indicação "1.Formato Papel" e depois prima a tecla [OK].**

❸ **Prima a tecla ◀ ou ▶ até surgir a indicação "Formato Especial" e, em seguida, prima a tecla [OK].**

```
Formato Papel:    ◆▶/OK
 Formato Especial
```

❹ **Introduza a medida horizontal do papel com as teclas numéricas, premindo em seguida a tecla [OK].**

```
Formato Especial:
Horiz.[1260]mm
```

Nota

❒ Para alterar o número introduzido, prima a tecla [**Limpar/Parar**], introduzindo em seguida o novo número.

❺ **Introduza a medida vertical do papel com as teclas numéricas, premindo em seguida a tecla [OK].**

```
Formato Especial:
Vert.[305]mm
```

Nota

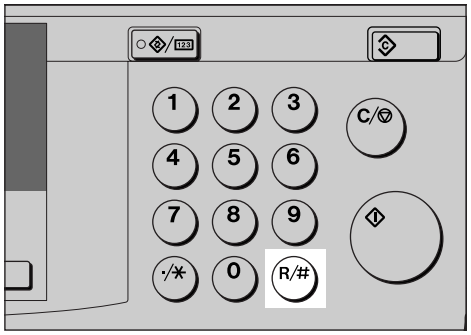
❒ Para alterar o número introduzido, prima a tecla [**Limpar/Parar**], introduzindo em seguida o novo número.

Ao copiar para papel de formato standard não detectado

Importante

❒ Deve especificar o formato do papel para evitar o respectivo encravamento.

❶ **Prima a tecla [#].**



ZENS062E

```
Ajuste Alim. Manual:
1.Formato Papel      ◆▶
```

❷ **Certifique-se de que surge a indicação "1.Formato Papel" e depois prima a tecla [OK].**

```
Formato Papel:    ◆▶/OK
[Detecção Auto]
```

❸ **Prima a tecla ◁ ou ▷ até surgir a indicação "Form. Standard" e, em seguida, prima a tecla [OK].**

```
Formato Papel:    ◆▶/OK
 Formato Standard
```

❹ **Prima a tecla ◁ ou ▷ até surgir o formato desejado e depois prima a tecla [OK].**

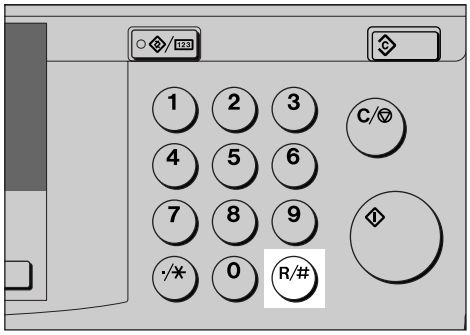
```
Formato Standard: ◆▶/OK
 A5
```

Ao copiar para envelopes

Nota

❒ Use envelopes com cerca de 100mm, 4", de largura.

❶ **Prima a tecla [#].**



ZENS062E

```
Ajuste Alim. Manual:
1.Formato Papel      ◆▶
```

❷ **Prima a tecla ▷ para seleccionar "2. Tipo Papel" e depois prima a tecla [OK].**

```
Ajuste Alim. Manual:
2.Tipo Papel         ◆▶
```

❸ **Prima a tecla ◁ ou ▷ até surgir o tipo de papel desejado "Papel Especial" e depois prima a tecla [OK].**

```
Tipo Papel:       ◆▶/OK
 Papel Especial
```

5 **Coloque os originais e prima a tecla [Iniciar].**

Outras Funções

Códigos de Utilizador

Se esta função for activada, os operadores terão de introduzir os respectivos códigos de utilizador antes de usar o equipamento. O equipamento mantém um registo do número de cópias realizadas com cada código de utilizador.

Nota

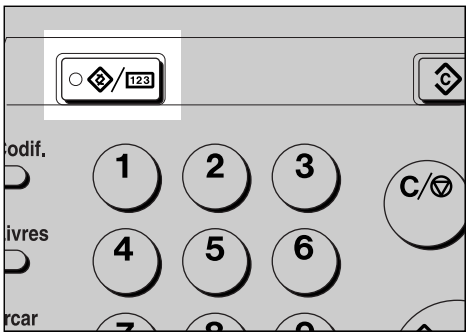
- Se os códigos de utilizador estiverem activados, o equipamento solicitará a introdução do respectivo código depois de ligar o interruptor de alimentação ou de ser activada a Reiniciação do Sistema.
- Para evitar que outros façam cópias com o seu código de utilizador, prima simultaneamente as teclas **【Limpar Modos】** e **【Limpar/Parar】** depois de efectuar as cópias.

Referência

Para mais pormenores sobre os códigos de utilizador, consulte a Pág.74 *"Definições que Pode Alterar com as Ferramentas do Utilizador"*.

Definir o Código de Utilizador

1 **Prima a tecla 【Ferramentas do Utilizador/Contador】.**



2 **Prima a tecla ◁ ou ▷ para exibir a indicação "3.Funções de Cópia" e, em seguida, prima a tecla 【OK】.**

```
Modos Operador:
3.Funções de Cópia ◆▶
```

3 **Prima a tecla ◁ ou ▷ até surgir a indicação "12Ajustes Supervisor" e, em seguida, prima a tecla 【OK】.**

```
Funções de Cópia:
12Ajustes Supervisor◆▶
```

4 **Prima a tecla ◁ ou ▷ até surgir a indicação "Grav Cód Utilizad" e depois prima a tecla 【OK】.**

```
Grav Cód Utilizad:
[■■■■■■■■]     ( 1/50)
```

5 Introduza o código de utilizador desejado com as teclas numéricas e, em seguida, prima a tecla [OK].

```
Grav Cód Utilizad: /OK
[12345678]      ( 1/50)
```


Arranque Automático

Se premir a tecla [Iniciar] durante o período de aquecimento, a tecla [Iniciar] piscará e as cópias serão feitas assim que o aquecimento terminar.

1 Efectue o ajuste das definições de cópia durante o período de aquecimento.

2 Coloque os originais.

3 Prima a tecla [Iniciar].

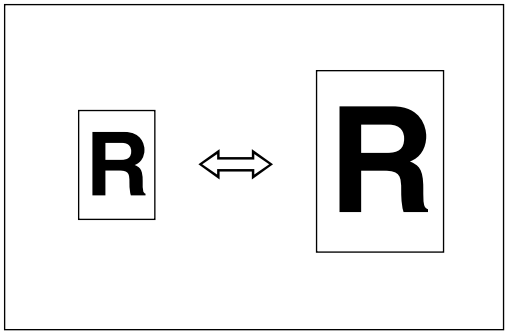
O indicador da tecla [Iniciar] pisca alternadamente com a cor vermelha e verde.

Nota

❒ Para cancelar o Arranque Automático, prima a tecla [Limpar/Parar].

Redução/Ampliação Predefinida

Pode seleccionar uma percentagem predefinida para a cópia.



CP2T100

Nota

- ❒ Pode seleccionar uma de 7 percentagens predefinidas (3 percentagens de ampliação e 4 percentagens de redução).
- ❒ As percentagens predefinidas podem ser substituídas por outras usadas com maior frequência. Consulte "4.Introd.Escala" na Pág.74 *"Função de Copiadora"*.
- ❒ Pode seleccionar uma percentagem independentemente do formato do original ou do papel de cópia. Com algumas percentagens, partes da imagem poderão não ser copiadas ou aparecerão margens nas cópias.
- ❒ As cópias podem ser reduzidas ou ampliadas da seguinte forma:

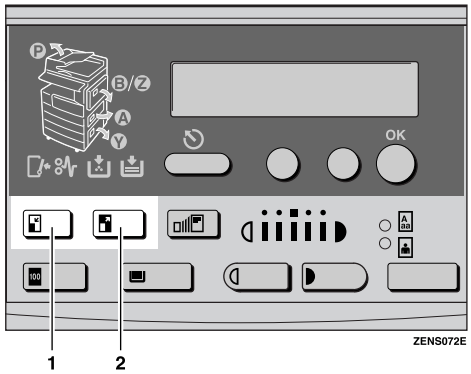
❖ Versão métrica

Percentagem (%)	Formato do papel do original → cópia
200 (ampliar 4 vezes mais)	A5→A3
141 (ampliar 2 vezes mais)	A4→A3, A5→A4
122	8″× 13″→A3, A4→B4JIS
93	Com ligeira redução. (Criar Margem)
82	8″× 13″→A4, B4JIS→8″× 13″
71 (reduzir para $^1/_2$)	A3→A4, A4→A5
50 (reduzir para $^1/_4$)	A3→A5, F→A5

❖ Versão em polegadas

Percentagem (%)	Formato do papel do original → cópia
155 (ampliar 2 vezes mais)	$5^1/_2$" × $8^1/_2$"→$8^1/_2$" × 14"
129	$8^1/_2$" × 11"→11" × 17"
121	$8^1/_2$" × 14"→11" × 17"
93	Com ligeira redução. (Criar Margem)
78	$8^1/_2$" × 14"→$8^1/_2$" × 11"
65	11" × 17"→$8^1/_2$" × 11"
50 (reduzir para $^1/_4$)	11" × 17"→$5^1/_2$" × $8^1/_2$"

1 **Prima a tecla【Reduzir】ou【Ampliar】.**



1. **Tecla Reduzir**

2. **Tecla Ampliar**

```
Redução:          ◆▶/OK
[93% Criar Margem]
```

```
Ampliação:        ◆▶/OK
 141% A4→A3 A5→A4
```

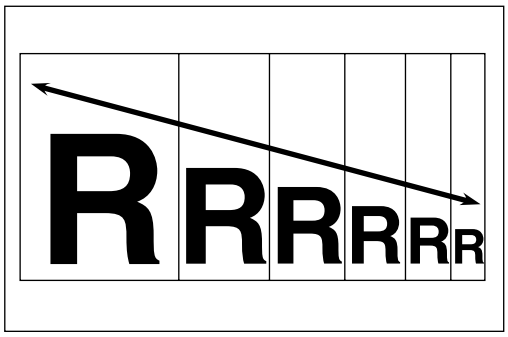
2 **Prima a tecla ◁ ou ▷ até surgir o tamanho da redução/ampliação desejado.**

3 **Prima a tecla【OK】.**

4 **Coloque os originais e prima a tecla【Iniciar】.**

Zoom

Poderá alterar a percentagem de reprodução a incrementos de 1%.

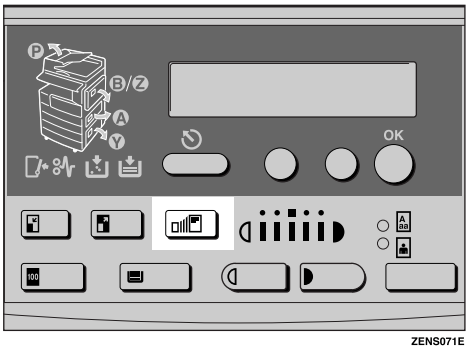


CP2Z0100

Nota

- ❒ Poderá alterar a percentagem de reprodução entre 50 e 200 %.
- ❒ Pode seleccionar uma percentagem independentemente do formato do original ou do papel de cópia. Com algumas percentagens, partes da imagem poderão não ser copiadas ou aparecerão margens nas cópias.
- ❒ Pode seleccionar uma percentagem predefinida que seja próxima da percentagem desejada e premir a tecla ◁ ou ▷ para ajustar essa percentagem.

1 Prima a tecla [Zoom].



ZENS071E

2 Introduza a percentagem.

Ao usar a tecla ◁ ou ▷

❶ Introduza as percentagens de reprodução desejadas com a tecla ◁ ou ▷.

Ao usar as teclas numéricas

❶ Introduza a percentagem pretendida com as teclas numéricas.

Nota

- ❒ Para alterar a percentagem introduzida, prima a tecla **[Limpar/Parar]**, introduzindo em seguida a nova percentagem.

3 Prima a tecla [OK].

4 Coloque os originais e prima a tecla [Iniciar].

Duplex (existe apenas no Tipo 3)

Encontram-se disponíveis dois métodos:

❖ **1 lado→ 2 lados**
Este modo faz cópias com frente e verso a partir de originais só com um lado.

❖ **2 lados→ 2 lados (é necessário o ARDF opcional)**
Este modo faz cópias com frente e verso a partir de originais com dois lados.

Limitação

❒ Não pode usar os seguintes tipos de papel de cópia nesta função:
- Papel de formato inferior a $8^1/_2$" × 11"
- Papel translúcido
- Etiquetas adesivas
- Acetatos
- Postais

❒ Esta função não permite usar o tabuleiro bypass.

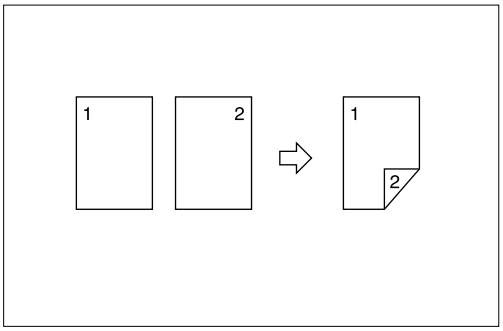
Nota

❒ Aplicam-se as seguintes limitações ao papel:

Versão métrica	Formato mínimo	A5
	Gramagem	64 – 90g/m²
Versão em polegadas	Formato mínimo	$8^1/_2$" × 11"
	Gramagem	20 – 24 lb

1 lado→ 2 lados

Pode fazer cópias com frente e verso a partir de originais só com 1 lado.



CP69

Nota

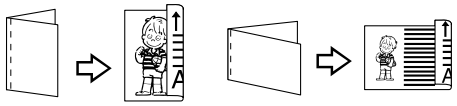
❒ Se colocar um número invulgar de originais de 1 lado no alimentador de documentos, o verso da última página fica em branco.

❒ Quando as imagens dos originais são copiadas, as imagens são deslocadas segundo a largura da margem de costura. Pode ajustar a margem ou posição da costura (disponível apenas na cópia de 1 lado→ 2 lados). Também pode alterar os valores predefinidos. Consulte "11Margem Duplex" na Pág.74 *"Definições que Pode Alterar com as Ferramentas do Utilizador"*.

Originais e orientação da cópia

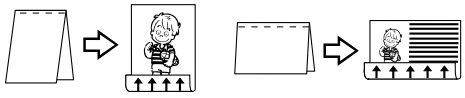
Pode seleccionar a orientação se "8.Orientação" estiver activado "Ligado" e se "1 Lado → 2 Lados" estiver seleccionado para as definições Prioridade Duplex das Funções de Copiadora.

- Topo a Topo



Duplex1

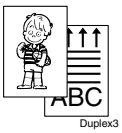
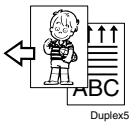
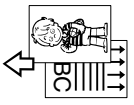
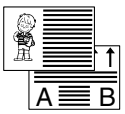
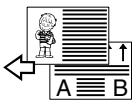
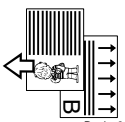
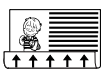
- Topo a Base



Duplex2

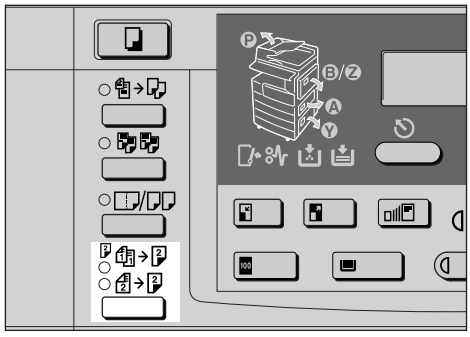
Orientação dos originais e imagens completas

A imagem de cópia resultante poderá variar de acordo com a orientação em que é colocado o original (longitudinalmente ▯ ou transversalmente ▭).

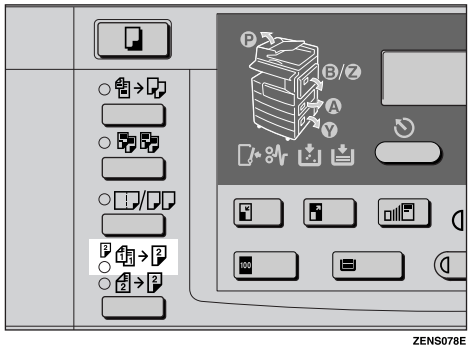
Original	Orientação	Resultado *1
 Duplex3	 Duplex5	• Topo a Topo Duplex9
	 Duplex6	• Topo a Base Duplex10
 Duplex4	 Duplex7	• Topo a Topo Duplex11
	 Duplex8	• Topo a Base  Duplex12

*1 As ilustrações mostram as orientações das imagens copiadas na frente e verso, não as orientações de saída.

1 **Prima a tecla [Duplex].**



2 **Certifique-se de que o indicador "1 Lado → 2 Lados" está aceso.**



Ao definir a orientação da cópia

Pode seleccionar a orientação do papel de cópia se definir "8.Orientação" como "Ligado" nas Funções de Copiadora.

Nota

❒ Se não definir a orientação da cópia, "Topo com Topo" será seleccionado automaticamente.

❶ **Prima a tecla ◁ ou ▷ para seleccionar a orientação desejada e depois prima a tecla [OK].**

```
Orient. Duplex:  ◆▶/OK
[Topo com Topo R R ]
```

```
Orient. Duplex:  ◆▶/OK
 Topo com Fundo R v
```

❷ **Prima a tecla [OK].**

❸ **Coloque os originais.**

Ao colocar o original no vidro de exposição ou no alimentador de documentos

❶ **Coloque o original e prima a tecla [Iniciar].**

❷ **Coloque o original seguinte e prima a tecla [Iniciar].**

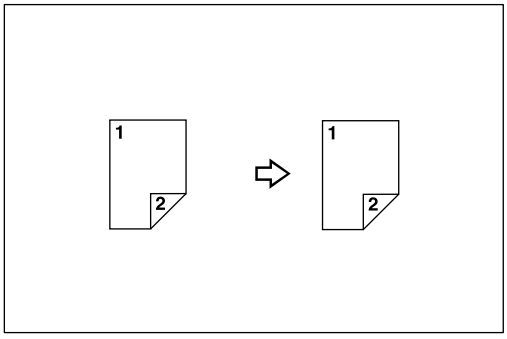
Ao colocar uma pilha de originais no alimentador de documentos

❶ **Coloque os originais e prima a tecla [Iniciar].**

2 lados→ 2 lados

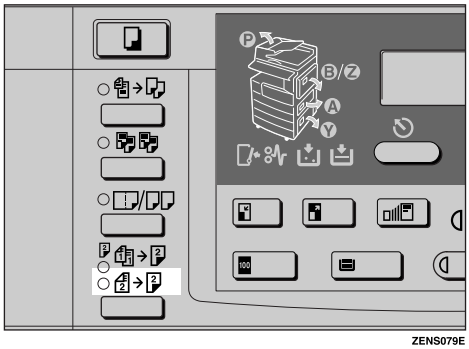
É necessário o alimentador de documentos (ARDF) opcional para usar esta função.

Pode fazer cópias com frente e verso a partir de originais com dois lados.



CP2R0500

1 **Prima duas vezes a tecla [Duplex] para seleccionar "2 Lados → 2 Lados".**



ZENS079E

2 **Coloque os originais.**

Ao colocar o original no vidro de exposição ou no alimentador de documentos

❶ **Coloque o original e prima a tecla [Iniciar].**

❷ **Coloque o original seguinte e prima a tecla [Iniciar].**

Ao colocar uma pilha de originais no alimentador de documentos

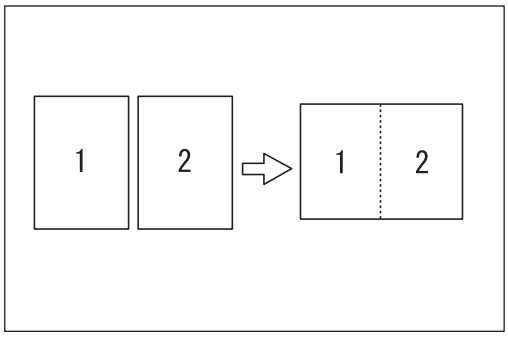
❶ **Coloque os originais e prima a tecla [Iniciar].**

Combinar

Esta função só poderá ser usada com uma unidade de memória opcional de 16MB para o Tipo 1.

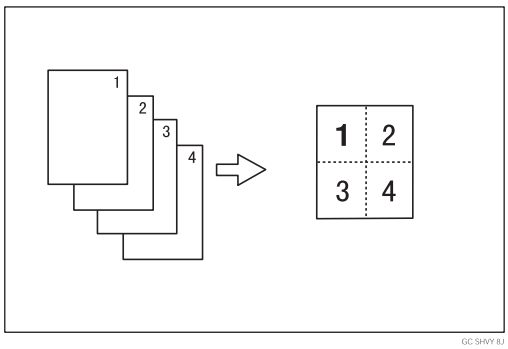
Use esta função para combinar diversas imagens de originais numa ou mais páginas.

❖ 2 páginas de 1 lado→Combinar num lado



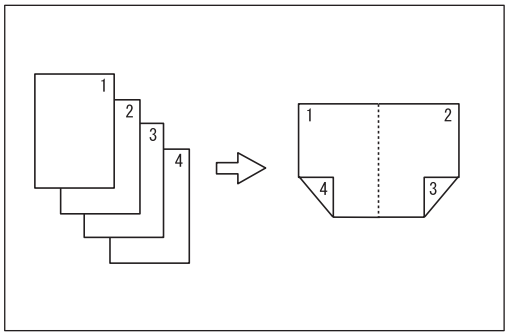
GC SHVY 7J

❖ 4 páginas de 1 lado→Combinar num lado



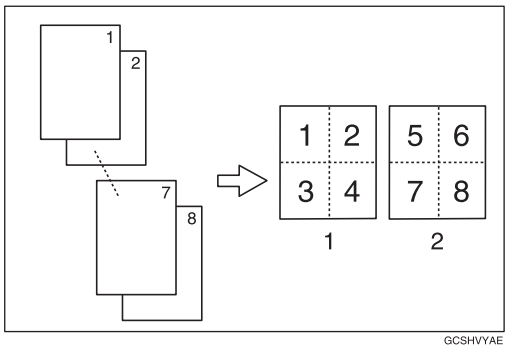
GC SHVY 8J

❖ 4 páginas de 1 lado→Combinar em 2 lados (somente no Tipo 3)



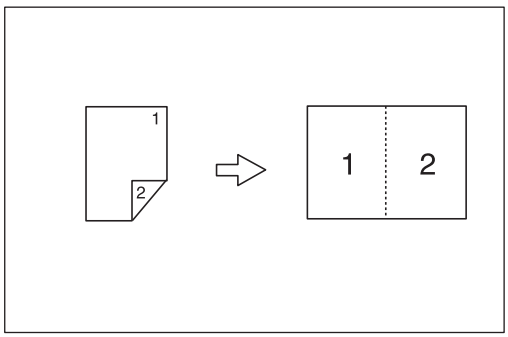
GC SHVY 9J

❖ 8 páginas de 1 lado→Combinar em 2 lados (somente no Tipo 3)



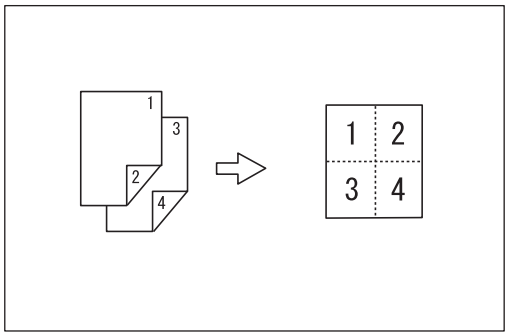
GCSHVYAE

❖ 2 páginas de 2 lados→Combinar num lado (é necessário o ARDF opcional)



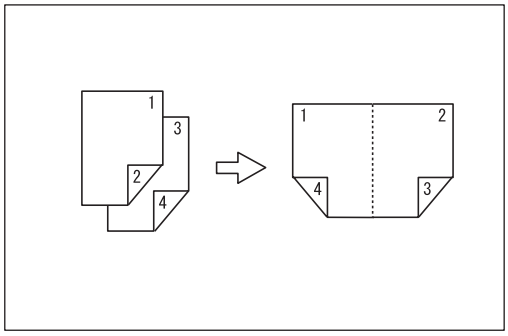
GC SHVY 0J

❖ 4 páginas de 2 lados→Combinar num lado (é necessário o ARDF opcional)



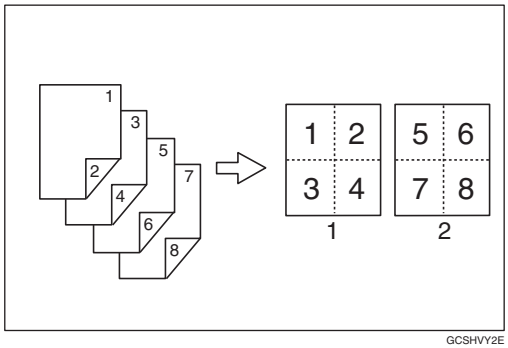
GC SHVY 8J

❖ 4 páginas de 2 lados→Combinar em 2 lados (somente no Tipo 3 com o ARDF opcional)



GC SHVY 1J

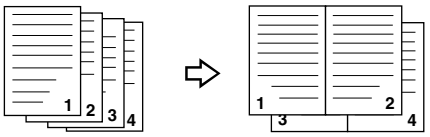
❖ 8 páginas de 2 lados→Combinar em 2 lados (somente no Tipo 3 com o ARDF opcional)



GCSHVY2E

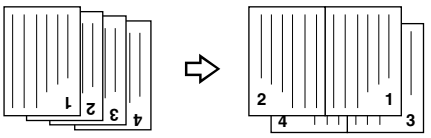
❖ Colocar originais (Originais colocados no alimentador de documentos)

- Originais escritos da esquerda para a direita



Combine5

- Originais escritos de cima para baixo



Combine6

Limitação

❒ Esta função não permite usar o tabuleiro bypass.

❒ O equipamento não consegue copiar originais diferentes em formato e orientação.

Nota

❒ O número de originais copiados (combinados) pode ser 2 ou 4.

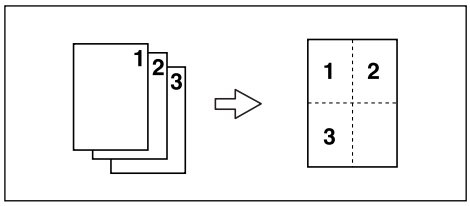
❒ Neste modo, o equipamento selecciona automaticamente a percentagem de reprodução. Esta percentagem de reprodução depende do formato do papel de cópia e do número de originais.

❒ Poderá alterar a percentagem de reprodução de 50 – 200 %.

❒ Se a percentagem calculada for inferior à percentagem mínima, ela será corrigida automaticamente dentro dos limites indicados. Contudo, em algumas percentagens, partes da imagem poderão não ser copiadas ou poderão aparecer margens em branco nas cópias.

❒ O equipamento efectua automaticamente uma rotação de 90° na imagem mesmo que a orientação dos originais seja diferente da do papel de cópia, para que as cópias saiam correctas. (Quando a função Redução/Ampliação Automática é seleccionada)

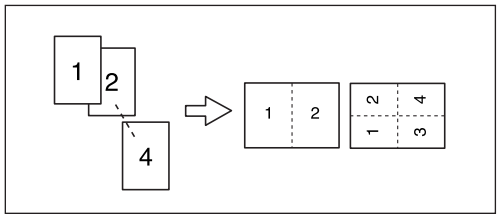
❒ Se o número de originais colocados for inferior ao número especificado para a função de combinação, a(s) última(s) página(s) será/serão deixadas em branco, como mostra a ilustração.



CP95-B1

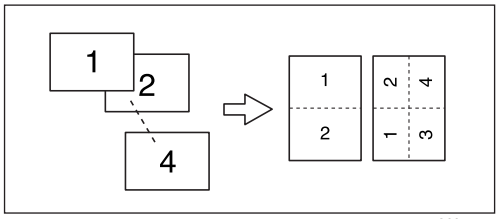
❒ Orientação dos originais e arranjo das imagens combinadas.

❖ **Originais na vertical (⊡)**



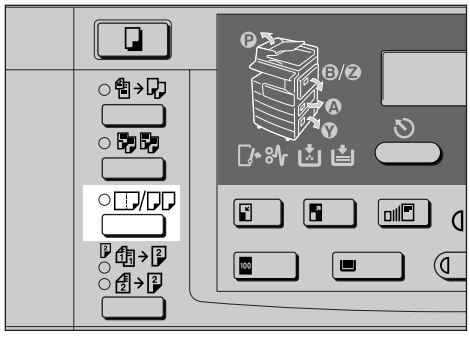
GCSHUY3E

❖ **Originais na horizontal (⊡)**

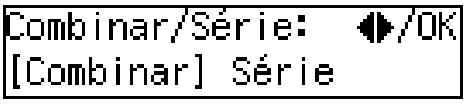


GCSHUY4E

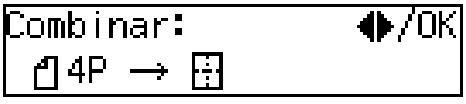
1 **Prima a tecla [Combinar/Série].**


ZENS077E

2 **Certifique-se de que "Combinar" está seleccionado e depois prima a tecla [OK].**

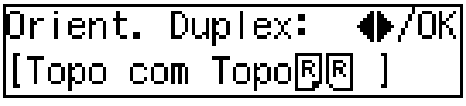


3 **Prima a tecla ◁ ou ▷ até surgir o modo de combinação desejado e depois prima a tecla [OK].**



Nota

❒ Em 4 páginas→ Combinar em 2 lados ou 8 páginas→ Combinar de 2 lados, pode especificar a orientação dos originais e a orientação duplex ("Topo com Topo" ou "Topo com Fundo"). Consulte "8.Orientação" nas Funções de Copiadora na Pág.74 *"Definições que Pode Alterar com as Ferramentas do Utilizador"*



4 Prima a tecla [Seleccionar Tabuleiro de Papel] para seleccionar o papel de cópia.

5 Coloque os originais.

Ao colocar o original no vidro de exposição ou no alimentador de documentos

❶ **Coloque o original e prima a tecla [Iniciar].**

❷ **Coloque o original seguinte e prima a tecla [Iniciar].**

Nota

❒ Para terminar a cópia, prima a tecla [#] para ejectar a cópia.

Ao colocar uma pilha de originais no alimentador de documentos

❶ **Coloque os originais e prima a tecla [Iniciar].**

Séries de Cópias

Esta função só poderá ser usada com uma unidade de memória opcional de 16MB para o Tipo 1.

Pode efectuar cópias de um lado a partir de 2 páginas de um original (livro) encadernado e a partir de originais de dois lados.

Encontram-se disponíveis dois métodos:

❖ **Livro→1 lado**
Pode efectuar cópias de um lado a partir de 2 páginas de um original (livro) encadernado.

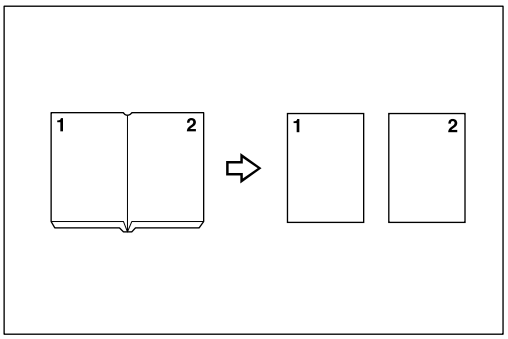
❖ **2 lados→1 lado (é necessário o ARDF opcional)**
Pode fazer cópias de um lado a partir de originais de dois lados.

Limitação

❒ Esta função não permite usar o tabuleiro bypass.

Livro→1 lado

Pode efectuar cópias de 1 lado a partir de 2 páginas de um original (livro) encadernado.



CP2B0100

Nota

❒ Consulte a tabela seguinte quando seleccionar formatos de originais e de papel de cópia com uma percentagem de 100%:

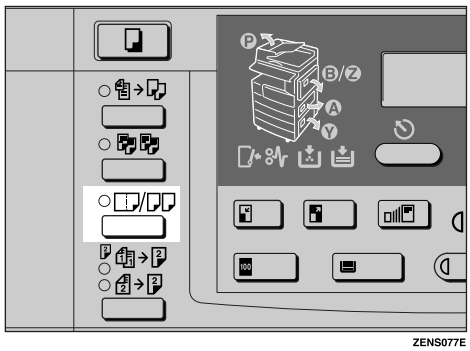
❖ **Versão métrica**

Original	Papel de cópia
A3	A4 × 2 folhas
B4JIS	B5JIS × 2 folhas
A4	A5 × 2 folhas

❖ **Versão em polegadas**

Original	Papel de cópia
11" × 17"	$8^1/_2$" × 11" × 2 folhas
$8^1/_2$" × 11"	$5^1/_2$" × $8^1/_2$" × 2 folhas

1 **Prima a tecla [Combinar/Série].**



ZENS077E

2 **Prima a tecla ▷ para seleccionar "Série" e depois prima a tecla [OK].**

3 **Certifique-se de que "Livro→ 1 lado" está seleccionado e depois prima a tecla [OK].**

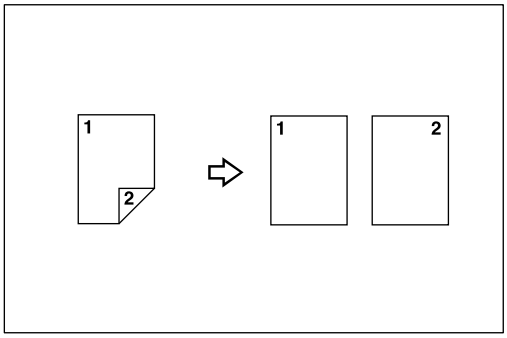
4 **Seleccione o papel premindo a tecla [Seleccionar Tabuleiro de Papel] até surgir o papel pretendido.**

5 **Coloque os originais e prima a tecla [Iniciar].**

2 lados→1 lado

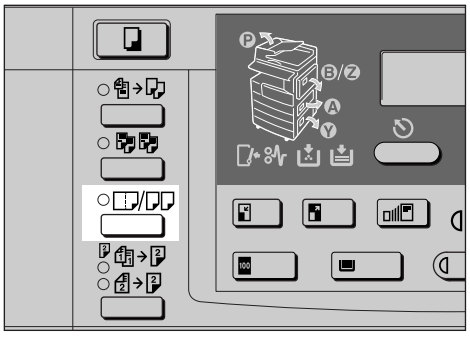
É necessário o alimentador de documentos (ARDF) opcional para usar esta função.

Pode fazer cópias de 1 lado a partir de originais com dois lados.



CP2B0200

1 **Prima a tecla [Combinar/Série].**



ZENS077E

2 **Prima a tecla ▷ para seleccionar "Série" e depois prima a tecla [OK].**

3 **Prima a tecla ▷ para seleccionar "2 lados → 1 lado" e depois prima a tecla [OK].**

4 **Seleccione a orientação do papel quando "8.Orientação" estiver definido como "Ligado" nas Funções de Copiadora e depois prima a tecla [OK].**

Caso contrário, prossiga com o passo 5

5 **Prima a tecla [Seleccionar Tabuleiro de Papel] até surgir o papel pretendido.**

6 **Coloque os originais e prima a tecla [Iniciar].**

Tabela de Combinação

A tabela de combinação abaixo indicada mostra os modos que podem ser usados em conjunto. Quando consultar a tabela, veja igualmente o quadro que se segue.

☆	significa que estes modos podem ser utilizados em conjunto.
→	significa que estes modos não podem ser utilizados em conjunto. O modo após a selecção será aquele em que está a trabalhar.
×	significa que estes modos não podem ser utilizados em conjunto. O modo antes da selecção será aquele em que está a trabalhar.

Segue-se a indicação das combinações das funções.

Modo após selecção / **Modo anterior à selecção**		**Originais não standard**	**Selecção do Tipo de Original**	**Selecção Automática de Papel**	**Redução/Ampliação Automática**	**Ordenar**	**Copiar a partir do Tabuleiro Bypass**	**Zoom**	**Combinar**				**Séries de Cópias**		**Duplex**	
									2 páginas → 1 lado	**4 páginas → 1 lado**	**4 páginas → 2 lados**	**8 páginas → 2 lados**	**2 lados→1 lado**	**Livro→1 lado**	**1 lado→ 2 lados**	**2 lados→ 2 lados**
Originais não standard		--	☆	×	☆	☆	☆	☆	☆	☆	☆	☆	☆	☆	☆	☆
Selecção do Tipo de Original		☆	--	☆	☆	☆	☆	☆	☆	☆	☆	☆	☆	☆	☆	☆
Selecção Automática de Papel		×	☆	--	→	☆	→	☆	→	→	→	→	☆	→	☆	☆
Redução/Ampliação Automática		☆	☆	×	--	☆	×	→	☆	☆	☆	☆	☆	→	☆	☆
Ordenar		☆	☆	☆	☆	--	☆	☆	☆	☆	☆	☆	☆	☆	☆	☆
Copiar a partir do Tabuleiro Bypass		☆	☆	→	×	☆	--	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Zoom		☆	☆	☆	→	☆	☆	--	→	→	→	→	☆	☆	☆	☆
Combinar		☆	☆	×	☆	☆	×	☆	--	→	→	→	→	→	→	→
Séries de Cópias	2 lados→1 lado	☆	☆	☆	☆	☆	×	☆	→	→	→	→	--	→	→	→
	Livro→1 lado	☆	☆	×	×	☆	×	☆	→	→	→	→	→	--	→	→
Duplex		☆	☆	☆	☆	☆	×	☆	→	→	→	→	→	→	--	→

3. Resolução de Problemas

Se o Seu Equipamento não Funciona Como Quer

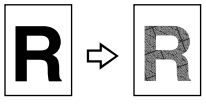
Mensagem

Condição do Equipamento	Problema/Causa	Acção
O equipamento pede que espere.	A impressora está a aquecer.	Espere que o equipamento aqueça. **Referência** Pode usar o modo de Arranque Automático durante o período de aquecimento. Consulte a Pág.37 *"Arranque Automático"*.
O equipamento não consegue detectar o formato do original.	Foi colocado o original errado. Consulte a Pág.11 *"Formatos Difíceis de Detectar"*.	Coloque original de formato especial no vidro de exposições.
		Introduza as medidas horizontal e vertical do original não standard. Consulte a Pág.21 *"Colocar Originais no Vidro de Exposição"*.
		Seleccione o papel manualmente, não em modo Selecção Automática de Papel.
		Não use o modo Redução/ Ampliação Automática.
	O original não foi colocado.	Coloque os originais.
O equipamento pede que verifique a orientação do original.	O papel de cópia não tem a mesma orientação dos originais.	Coloque o original com a mesma orientação que o papel de cópia.
O equipamento pede que verifique o formato de papel.	Foi colocado um original com o formato errado.	Seleccione o formato de papel correcto.
Não consegue introduzir o número de cópias desejado.	O número de cópias ultrapassa a quantidade máxima de cópia.	Pode alterar a quantidade máxima de cópias que consegue fazer de uma vez. Consulte "2.Qdt Máx Cópias" na Pág.74 *"Função de Copiadora"*.
O equipamento solicita a introdução do código de utilizador (número de 8 dígitos).		Introduza os códigos de utilizador. Consulte a Pág.36 *"Códigos de Utilizador"*.

Visor

Problema	Causa	Acção
O visor do painel está desligado.	O equipamento está em modo Poupança de Energia.	Ligue o interruptor de operação.
	O interruptor de operação está desligado.	
	O interruptor de alimentação principal está desligado.	Ligue o interruptor de alimentação principal.
Nada acontece quando o interruptor de operação é ligado.	O interruptor de alimentação principal está desligado.	Ligue o interruptor de alimentação principal. Consulte a Pág.1 *"Guia de Componentes"*.
	O cabo de alimentação está desligado.	Certifique-se de que o cabo de alimentação está ligado firmemente à tomada.

Se Não Conseguir Efectuar Cópias Claras

Problema	Causa	Acção
As cópias aparecem sujas.	A densidade da imagem está muito escura.	Ajuste a densidade de imagem. Consulte a Pág.25 *"Ajustar a Densidade da Imagem de Cópia"*.
É copiado o reverso de uma imagem original.	A densidade da imagem está muito escura.	Ajuste a densidade de imagem. Consulte a Pág.25 *"Ajustar a Densidade da Imagem de Cópia"*.
Aparece uma sombra nas cópias se utilizar os originais colados.	A densidade da imagem está muito escura.	Ajuste a densidade de imagem. Consulte a Pág.25 *"Ajustar a Densidade da Imagem de Cópia"*.
		Altere a orientação do original.
		Ponha fita adesiva na área colada.
A mesma área de cópia fica suja sempre que se fazem cópias.	O vidro de exposição, a tampa prensa ou a folha branca do alimentador de documentos está sujo/a.	Limpe-os. Consulte a Pág.83 *"Manutenção O Seu Equipamento"*.
As cópias estão demasiado claras.	A densidade da imagem é muito fraca.	Ajuste a densidade de imagem. Consulte a Pág.25 *"Ajustar a Densidade da Imagem de Cópia"*.
	Está a ser usado papel húmido ou de gramagem elevada.	Use papel seco e gramagem inferior.
	A cartridge do toner está quase vazia.	Adicione toner. Consulte a Pág.60 *"Substituir a Cartridge de Toner"*.
Partes da imagem não são copiadas.	O original não é colocado correctamente.	Coloque os originais correctamente. Consulte a Pág.21 *"Colocar os Originais"*.
	Foi seleccionado um formato de papel incorrecto.	Seleccione o formato de papel correcto.
As cópias estão em branco.	O original não é colocado correctamente.	Coloque os originais correctamente. Consulte a Pág.21 *"Colocar os Originais"*.
As cópias apresentam um padrão moiré.  CP268	O seu original possui uma imagem com padrão de pontos ou muitas linhas.	Altere a orientação do original.
Quando copia com o alimentador de documentos, aparecem linhas escuras na cópia.	O alimentador de documentos pode estar sujo.	Limpe o alimentador de documentos com um pano. Consulte a Pág.83 *"Manutenção O Seu Equipamento"*.

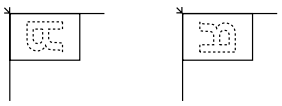
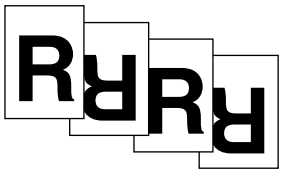
Se Não Conseguir Fazer as Cópias Como Quer

Problema	Causa	Acção
Acontecem com frequência encravamentos.	A definição do formato do papel de cópia não está correcta.	Defina o formato de papel correcto. Consulte a Pág.66 *"Alterar o Formato do Papel"*.
Não pode combinar várias funções.	As funções seleccionadas não podem ser utilizadas em conjunto.	Consulte a tabela de combinação. Consulte a Pág.51 *"Tabela de Combinação"*.

Combinar

Problema	Causa	Acção
Partes da imagem não são copiadas.	Especificou uma percentagem de reprodução incorrecta que não corresponde aos formatos dos originais e do papel de cópia.	Ao especificar uma percentagem de reprodução através do modo de Selecção Manual do Papel, certifique-se de que a percentagem corresponde aos originais e ao papel de cópia. **Nota** ❒ Seleccione a percentagem de reprodução correcta antes de usar o modo de Combinação.
	Os originais não são idênticos em termos de formato e orientação.	Use originais que sejam idênticos em termos de formato e orientação.
A ordem das cópias não está correcta.	Colocou os originais pela ordem errada.	Ao colocar uma pilha de originais no alimentador de documentos, a última página deve ficar por baixo.
		Se colocar um original no vidro de exposição, comece pela primeira página a copiar.

Duplex

Problema	Causa	Acção
A ordem das cópias não está correcta.	Colocou os originais pela ordem errada.	Ao colocar uma pilha de originais no alimentador de documentos, a última página deve ficar por baixo.
		Se colocar um original no vidro de exposição, comece pela primeira página a copiar.
Em modo Ajuste de Margem, partes da imagem original não são copiadas.	A margem está demasiado larga.	Defina uma margem mais estreita com as ferramentas do utilizador. Consulte "11Margem Duplex" na Pág.74 *"Definições que Pode Alterar com as Ferramentas do Utilizador"*.
A orientação das cópias (Topo a Topo ou Topo a Base) não está correcta.	Colocou os originais com a orientação errada ou a definição da orientação não está correcta.	Seleccione a orientação correcta ou coloque os originais correctamente, consulte Pág.41 *"Duplex (existe apenas no Tipo 3)"*. **Nota** ❒ Se, por exemplo, colocou originais A3, 11" × 17" ou B4JIS, $8^1/_2$" × 14" como visualizado a seguir, tome uma das duas medidas descritas na ilustração.  CP270-A ❒ Seleccione "Topo com Fundo" para efectuar cópias com a orientação Topo a Topo. Seleccione "Topo com Topo" para efectuar cópias com a orientação Topo a Base. ❒ Alterne os originais como visualizado a seguir, quando os colocar.  CP271

Colocar Papel

Nota

❒ Se quiser mudar de formato de papel, consulte a Pág.66 *"Alterar o Formato do Papel"*.

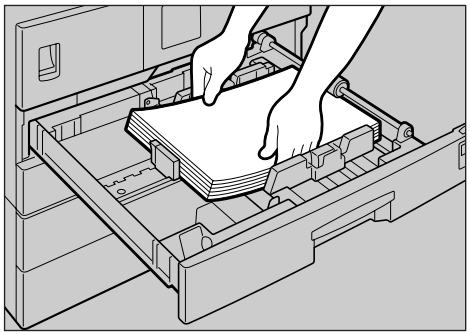
Referência

Relativamente aos tipos e formatos de papel que podem ser usados, consulte a Pág.13 *"Papel de Cópia"*.

1 Certifique-se de que o tabuleiro de papel não está a ser usado.

2 Puxe o tabuleiro de papel para fora até parar.

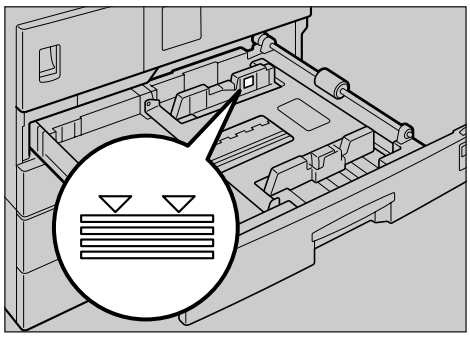
3 Empurre para baixo a chapa de metal, depois endireite o papel e coloque-o no tabuleiro.



ZENY150E

Importante

❒ Não empilhe papel ultrapassando a marca limite.



ZENY160E

❒ Se deixar papel no tabuleiro e colocar posteriormente mais algum papel, este poderá encravar.

Nota

❒ Desfolhe o papel antes de o colocar dentro do tabuleiro.

4 Reinstale o limitador traseiro.

5 Empurre o tabuleiro de papel até este parar.

Colocar papel na unidade de tabuleiro de papel opcional

Nota

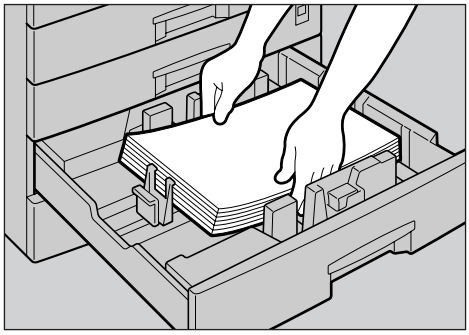
❒ A unidade de tabuleiro de papel opcional tem 2 modelos, tipo 1 tabuleiro e tipo 2 tabuleiros, mas o processo de colocação do papel é idêntico.

1 Certifique-se de que a unidade de tabuleiro de papel opcional não está a ser usada.

2 Puxe o tabuleiro de papel para fora até parar.

3 Ajuste o limitador posterior enquanto comprime a patilha de fixação.

4 **Acerte o papel e coloque-o dentro do tabuleiro.**



ZENY440E

Importante

❒ Se deixar papel no tabuleiro e colocar posteriormente mais algum papel, este poderá encravar.

Nota

❒ Desfolhe o papel antes de o colocar dentro do tabuleiro.

❒ Se o papel estiver enrolado, vire-o para baixo.

5 **Reinstale o limitador traseiro.**

6 **Empurre o tabuleiro de papel até este parar.**

Substituir a Cartridge de Toner

Se surgir o símbolo , isso significa que está na altura de substituir a cartridge.

⚠ ***AVISO:***

- ***Não queime toner usado ou recipientes de toner. O pó do toner pode incendiar-se quando exposto a uma chama viva. Desfaça-se dos recipientes de toner usados de acordo com as normas locais para os plásticos.***

⚠ ***CUIDADO:***

- *Mantenha o toner (usado ou não usado) e os recipientes de toner fora do alcance das crianças.*

⚠ ***CUIDADO:***

- *Os nossos equipamentos são fabricados de modo a reunir elevados níveis de qualidade e funcionalidade, e recomendamos que apenas use os consumíveis disponíveis num representante autorizado.*

Importante

❒ Se usar outro toner que não o recomendado, poderá suceder uma avaria.

❒ Ao acrescentar toner, não desligue o interruptor de alimentação. Se o fizer, as definições perder-se-ão.

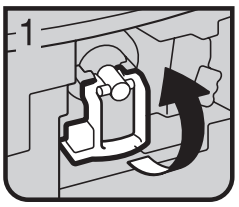
❒ Acrescente toner sempre que o equipamento der essa indicação.

Nota

❒ Pode fazer ainda cerca de 50 cópias depois do símbolo começar a piscar, mas deve substituir o toner com brevidade para evitar efectuar cópias de má qualidade.

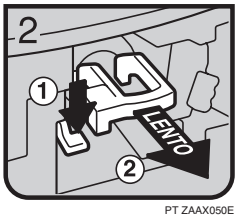
Referência

Relativamente ao armazenamento do toner, consulte a Pág.17 *"Armazenamento do Toner"*.



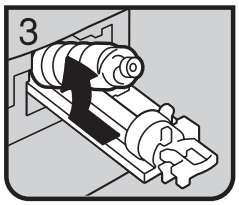
ZAAX040E

- Abra a tampa da frente do equipamento.
- Levante o puxador verde.



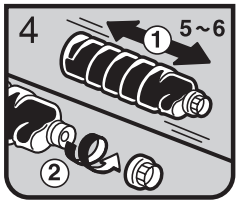
PT ZAAX050E

- Empurre a alavanca verde e retire com cuidado o puxador.



ZAAX060E

- Empurre para trás a Cartridge de Toner para levantar a respectiva cabeça e, em seguida, retire cuidadosamente a embalagem.



ZAAX070E

- Segure a nova embalagem horizontalmente e agite-a 5 ou 6 vezes.

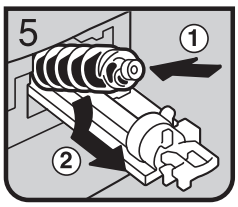
Nota

❒ Não retire a tampa preta ao agitar a embalagem.

- Retire a tampa preta.

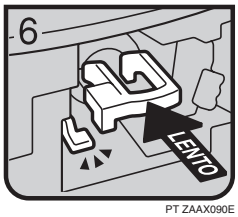
Nota

❒ Não retire a tampa interior.



ZAAX080E

- Coloque a Cartridge de Toner no suporte e empurre a cabeça para a frente.



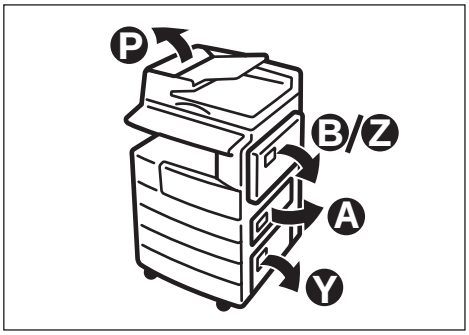
PT ZAAX090E

- Empurre o suporte até fazer um clique.

ZAAX100E

- Vire para baixo o puxador verde.
- Feche a tampa da frente do equipamento.

Remover Papel Encravado



ZENY170E

⚠ ***CUIDADO:***

- *A secção de fusão deste equipamento pode estar muito quente. Deverá ter muito cuidado para não tocar esta secção quando remover o papel encravado.*

Importante

❒ Ao remover papel encravado, não desligue o interruptor de alimentação. Se o fizer, apaga as definições de cópia.

❒ Para evitar encravamentos, não deixe nenhum pedaço de papel dentro do equipamento.

❒ Se ocorrerem frequentemente encravamentos, contacte o representante.

Nota

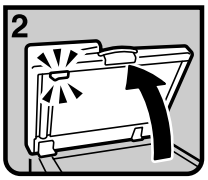
❒ Poderão ser indicadas várias áreas de encravamento. Neste caso, verifique-as todas. Observe as seguinte áreas: A, B, P, Y, Z.

❒ O interior da tampa direita possui um autocolante que explica como remover papel encravado.

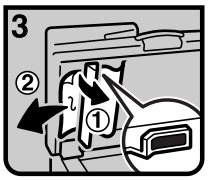
❒ Quando o equipamento indicar que deverá voltar a colocar os originais, faça-o tendo o cuidado de os posicionar correctamente. O visor indicará o número de originais que deverá voltar a colocar.

Quando P está aceso

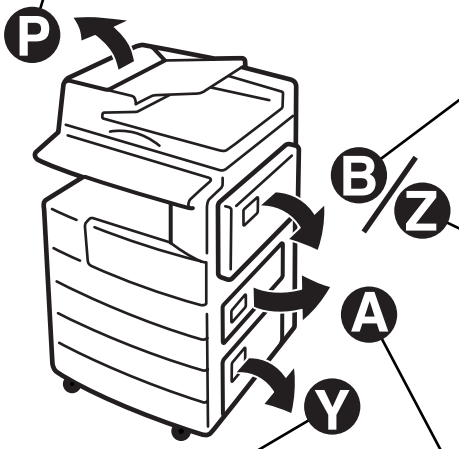
1. Abra a tampa do alimentador de documentos e remova o original encravado.



2. Abra o alimentador de documentos.



3. Puxe a pega verde do canto superior esquerdo e remova o original encravado.

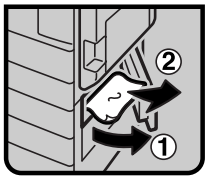


Quando Y está aceso

1. Abra a tampa inferior direita da unidade de tabuleiro de papel opcional e remova o papel encravado.

2. Feche a tampa.

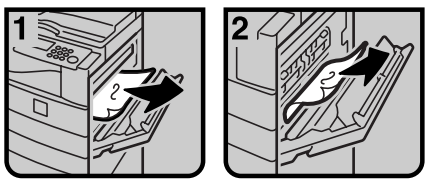
Quando A está aceso



1. Abra a tampa inferior direita e remova o papel encravado.

2. Feche a tampa.

Quando B está aceso



1. Abra a tampa direita e remova o papel encravado.
2. Remova o papel encravado.
3. Feche a tampa direita.

Quando Z está aceso

1. Abra a tampa direita e remova o papel encravado.
2. Remova o papel encravado.
3. Abra a tampa "Z" e remova o papel encravado.
4. Feche a tampa direita.

Alterar o Formato do Papel

Importante

❒ Seleccione o formato de papel com as ferramentas do utilizador ou o selector do formato do papel. Caso contrário, poderão ocorrer encravamentos.

Referência

Relativamente aos formatos de papel, gramagem, e capacidade que pode ser colocada em cada tabuleiro, consulte a Pág.13 *"Papel de Cópia"*.

Alterar o Formato do Papel no Tabuleiro de Papel

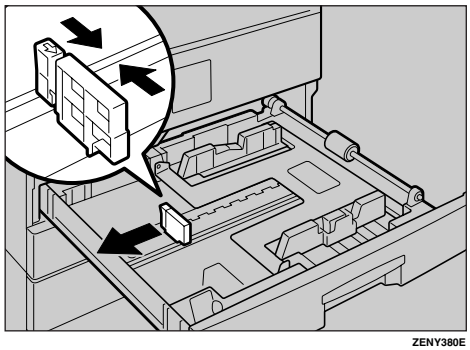
1 Certifique-se de que o tabuleiro de papel não está a ser usado.

2 Puxe o tabuleiro de papel para fora até parar.

Nota

❒ Remova qualquer papel de cópia remanescente.

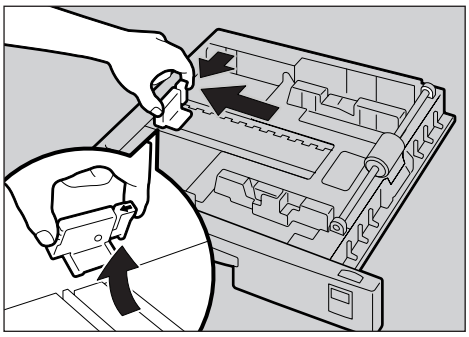
3 Ajuste o limitador posterior enquanto comprime a patilha de fixação.



ZENY380E

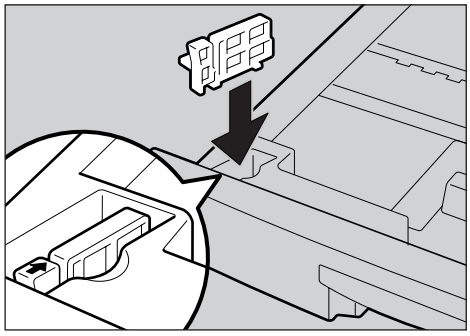
Se usar papel de formato 11"× 17"

❶ Retire o limitador posterior do tabuleiro.



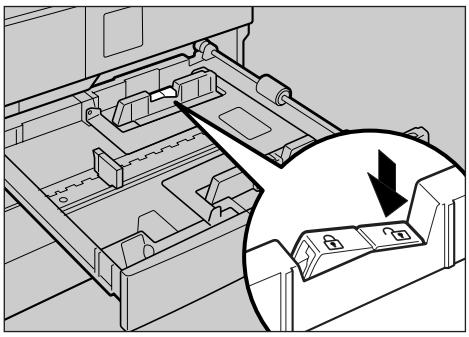
ZENY410E

❷ Coloque-o na bolsa do canto esquerdo.



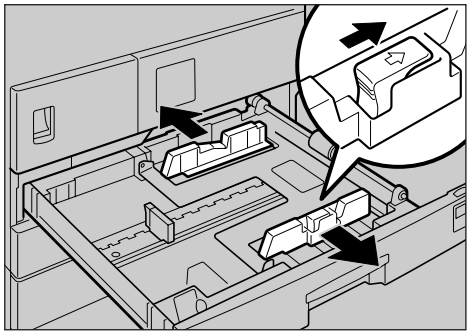
ZENY420E

4 Prima a tecla de fixação.



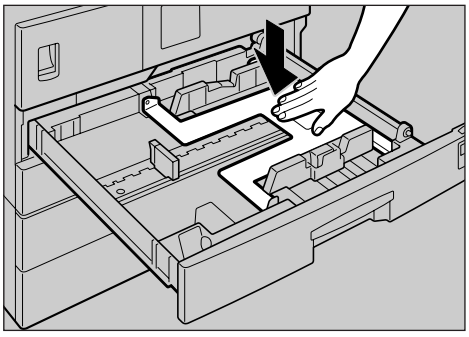
ZENY291E

5 **Ajuste os limitadores laterais enquanto comprime a patilha de fixação.**



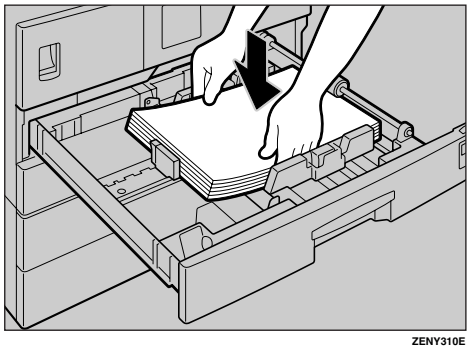
ZENY390E

6 **Vire para baixo a chapa de metal.**



ZENY300E

7 **Acerte o papel e coloque-o dentro do tabuleiro.**

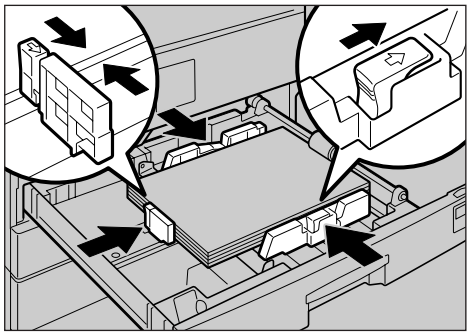


ZENY310E

Importante

❒ Não empilhe papel ultrapassando a marca limite.

8 **Ajuste os limitadores laterais e posterior ao novo formato de papel enquanto comprime a patilha de fixação.**



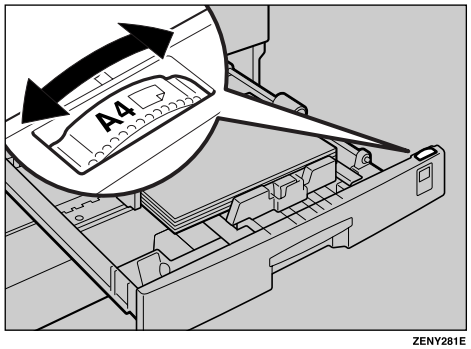
ZENY320E

Importante

❒ Se colocar pequenas quantidades de papel de cópia, tenha o cuidado de não apertar demasiado o limitador lateral, caso contrário o papel não será puxado correctamente.

9 **Prima a tecla de bloqueio.**

10 **Ajuste o formato do tabuleiro ao novo formato de papel com o selector do formato do papel.**



ZENY281E

Nota

❒ Tenha o cuidado de colocar o formato correcto, caso contrário o papel poderá encravar.

❒ Se não conseguir encontrar o formato de papel desejado, seleccione "✳" e depois defina o formato do papel de cópia com a definição "8.Formato Papel Esp." do manual Definições do Sistema.

11 Empurre o tabuleiro de papel até este parar.

Alterar o Formato do Papel na Unidade de Tabuleiro de Papel Opcional

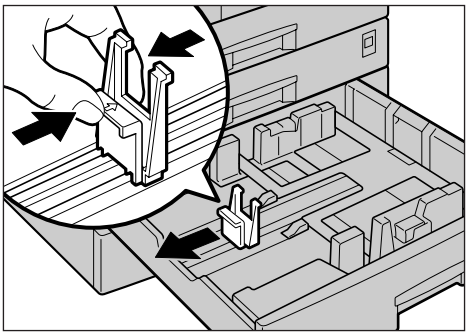
1 Certifique-se de que o tabuleiro de papel não está a ser usado.

2 Puxe o tabuleiro de papel para fora até parar.

Nota

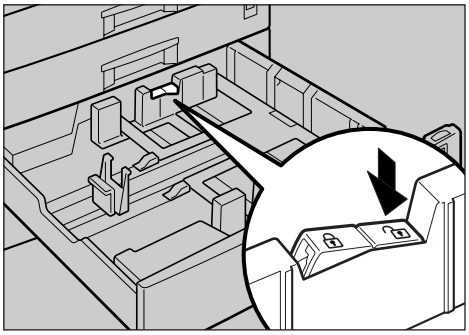
❒ Remova qualquer papel de cópia remanescente.

3 Ajuste o limitador posterior enquanto comprime a patilha de fixação.



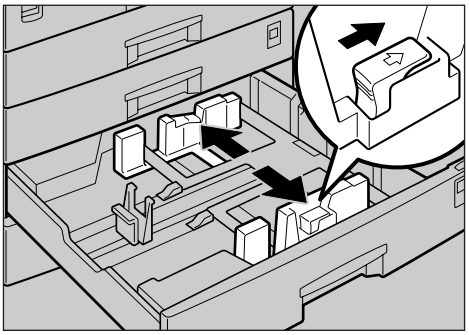
ZENY460E

4 Prima a tecla de fixação.



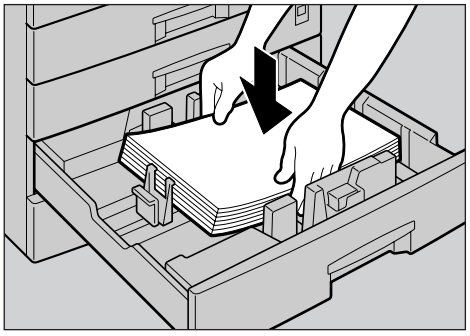
ZENY470E

5 Ajuste os limitadores laterais enquanto comprime a patilha de fixação.



ZENY480E

6 Acerte o papel e coloque-o dentro do tabuleiro.

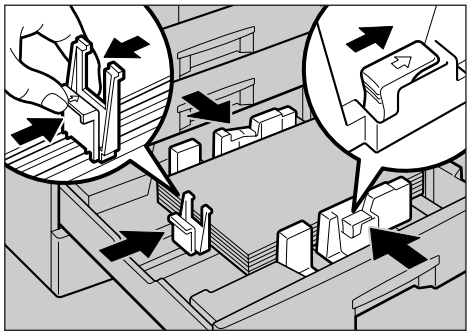


ZENY490E

Importante

❒ Não empilhe papel ultrapassando a marca limite.

7 Ajuste os limitadores laterais e posterior ao novo formato de papel enquanto comprime a patilha de fixação.



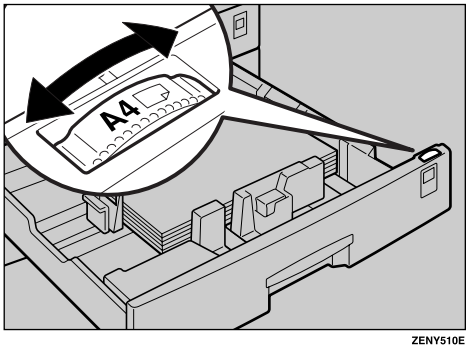
ZENY500E

Importante

❒ Se colocar pequenas quantidades de papel de cópia, tenha o cuidado de não apertar demasiado o limitador lateral, caso contrário o papel não será puxado correctamente.

8 Prima a tecla de bloqueio.

9 Ajuste o formato do tabuleiro ao novo formato de papel com o selector do formato do papel.



ZENY510E

Nota

❒ Tenha o cuidado de colocar o formato correcto, caso contrário o papel poderá encravar.

❒ Se não conseguir encontrar o formato de papel desejado, seleccione "✳" e depois defina o formato do papel de cópia com a definição "8.Formato Papel Esp." do manual Definições do Sistema.

10 Empurre o tabuleiro de papel até este parar.

4. Ferramentas do Utilizador (Função de Copiadora)

Aceder às Ferramentas do Utilizador (Função de Copiadora)

Esta secção é para os operadores de teclas encarregados deste equipamento. As ferramentas do utilizador permitem alterar ou programar as predefinições do equipamento.

Preparação

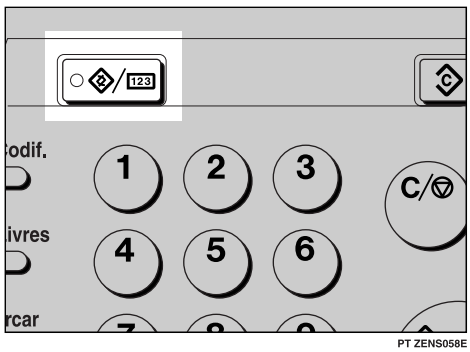
Saia sempre das ferramentas do utilizador quando terminar.

Referência

Para saber como aceder às definições do sistema, consulte "Aceder às Ferramentas do Utilizador (Definições do Sistema)" no Manual Definições do Sistema.

Para mais informações acerca das ferramentas do utilizador do Fax, consulte o Referência do fax.

1 Prima a tecla [Ferramentas do Utilizador/Contador].



2 Prima a tecla ◁ ou ▷ para exibir a indicação "3.Funções de Cópia" e, em seguida, prima a tecla [OK].

```
Modos Operador:
3.Funções de Cópia
```

3 Prima a tecla ◁ ou ▷ até surgir o menu Ferramentas do Utilizador desejado e depois prima a tecla [OK].

```
Funções de Cópia:
8.Orientação
```

4 Procure a definição desejada com a tecla ◁ ou ▷.

Nota

❒ Tecla ▷: prima para saltar para o menu seguinte.Tecla ◁: prima para regressar ao menu anterior

Referência

Consulte a Pág.71 *"Ferramentas do Utilizador (Função de Copiadora)"*.

5 Mude as definições seguindo as instruções no visor do painel. Em seguida, prima a tecla [OK].

Referência

Consulte a Pág.74 *"Definições que Pode Alterar com as Ferramentas do Utilizador"*.

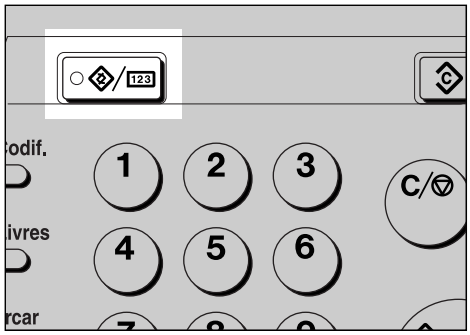
Nota

❒ Tecla [OK]: Prima para definir as novas definições e regressar ao menu anterior. Tecla [Cancelar]: Prima para voltar ao menu anterior sem alterar nenhum dado.

❒ As definições não são canceladas mesmo que o interruptor de alimentação seja desligado ou que a tecla **【Limpar Modos】** seja premida.

Sair das Ferramentas do Utilizador

1 **Prima a tecla 【Ferramentas do Utilizador/Contador】.**

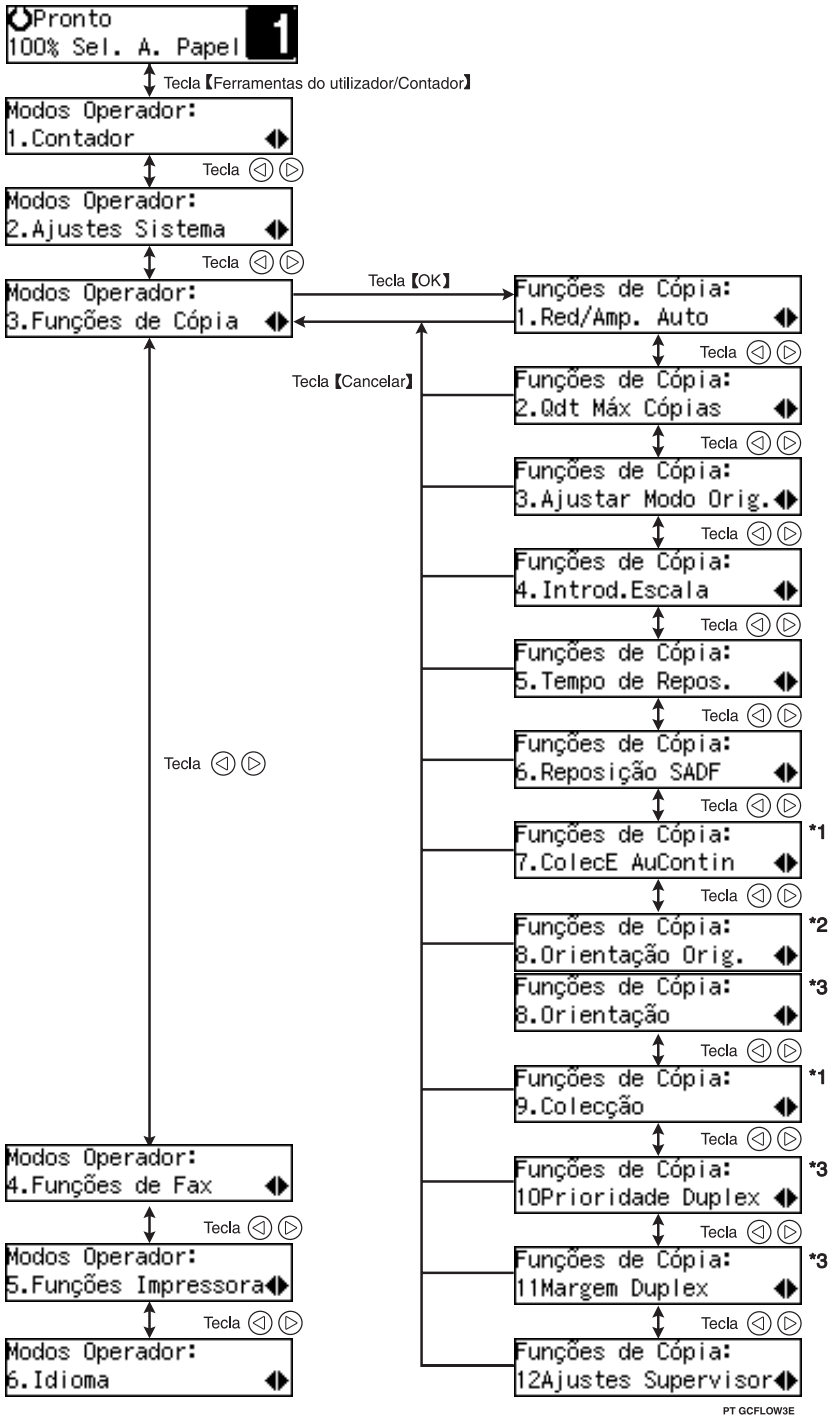


Nota

❒ Pode sair do modo Ferramentas do Utilizador premindo a tecla **【Cancelar】**.

❒ Se quiser regressar ao modo anterior (cópia, fax ou impressora), prima a tecla **【Ferramentas do Utilizador/Contador】**.

Menu Ferramentas do Utilizador (Função de Copiadora)



*1 Visores exibidos quando se usa o Tipo 2 ou Tipo 3 ou quando se usa o Tipo 1 com a unidade de memória opcional de 16MB para copiadora.

*2 Somente o Tipo 1 com a memória opcional ou Tipo 2.

*3 Somente o Tipo 3.

Definições que Pode Alterar com as Ferramentas do Utilizador

Referência

Sobre como aceder às ferramentas do utilizador, consulte a Pág.71 *"Aceder às Ferramentas do Utilizador (Função de Copiadora)"*.

Função de Copiadora

Menu	Descrição
1.Selecção Automática do Papel, Redução/Ampliação Automática (1.APS. Red/Amp. Auto)	Pode seleccionar a Selecção Automática do Papel (Prioridade APS) ou a Redução/Ampliação Automática (Pri. Red/Amp. Auto). Se cancelar esta definição, seleccione "Desligado". **Nota** ❒ Por defeito: *Prioridade APS*
2.Quantidade máxima de cópias (2.Qdt Máx Cópias)	O número máximo de cópias pode ser definido entre 1 e 99. **Nota** ❒ Por defeito: *99*
3.Ajustar o modo do original (3.Ajustar Modo Orig.)	Pode ajustar o nível de qualidade final das cópias em função do tipo de original. Pode seleccionar este modo depois de seleccionar " 1. Texto" ou "2. Foto". • Modo de Texto 1 Para originais com texto normal • Modo de Texto 2 Para jornais, originais através dos quais se consegue ver ligeiramente o verso com texto claro • Modo de Fotografia 1 Para imagens com texto/fotografia que contêm principalmente fotografias • Modo de Fotografia 2 Para imagens de texto/fotografia que contêm principalmente texto • Modo de Fotografia 3 Para papel fotográfico • Modo Especial 1 Para originais através dos quais se consegue ver muito bem o verso (ou que possuam um fundo colorido) com texto claro. Também se destina a originais com fundo muito granulado (alguns jornais) e texto claro • Modo Especial 2 Para originais com texto colorido e linhas

Menu	Descrição
3.Ajustar o modo do original (3.Ajustar Modo Orig.)	• Modo Especial 3 Para imagens de fotografia criadas por padrões tremidos (pontos visíveis), como fotografias de jornais — resolução normal • Modo Especial 4 Para imagens de fotografia criadas por padrões tremidos (pontos visíveis), como fotografias de jornais — resolução inferior • Modo Especial 5 Para originais com texto normal (preservando o fundo). **Nota** ❒ Por defeito: • *1.Texto : Modo de Texto 1* • *2.Foto : Modo de Fotografia 1*
4.Introd.Escala	Seleccione a Percentagem de Redução, Ampliação ou Entrada a exibir, com prioridade, no visor do painel quando se prime a tecla 【**Reduzir**】 ou a tecla 【**Ampliar**】. **Nota** ❒ Por defeito: • *Percentagem 1 : 50% A3→A5, 8" × 13"→A5* • *Percentagem 2 : 71% A3→A4, A4→A5* • *Percentagem 3 : 82% 8" × 13"→A4, B4JIS→8" × 13"* • *Percentagem 4 : 93%* • *Percentagem 5 : 122% 8" × 13"→A3, A4→B4JIS* • *Percentagem 6 : 141% A4→A3, A5→A4* • *Percentagem 7 : 200% A5→A3*
5.Tempo de Repos.	O equipamento retorna automaticamente à sua condição inicial após terminar o trabalho. Ao definir o tempo, seleccione "1. Ligado/Desligado" para "Ligado" e depois regule o "2. Temporizador" para o tempo desejado. Este tempo pode ser definido entre 10 e 999 segundos. **Nota** ❒ Por defeito: • *1. Ligado/Desligado : Ligado* • *2. Temporizador: 60 seg.*
6.Reposição SADF	A mensagem é exibida se colocar um original de cada vez no alimentador de documentos opcional. Mostra que o alimentador de documentos está pronto para outro original. Este período de tempo pode ser definido entre 3 segundos e 99 segundos, a incrementos de 1 segundo. **Limitação** ❒ É necessário o alimentador de documentos opcional. **Nota** ❒ Por defeito: *4 segundos*

Menu	Descrição
7.ColecE AuContin	Se seleccionar "Desligado" quando o tabuleiro que está a ser utilizado ficar sem papel, o equipamento pára, permitindo a colocação de mais papel no tabuleiro para que todas as cópias possam ser rodadas e ordenadas. **Limitação** ❒ A unidade de memória opcional de 16 MB para copiadora é necessária para o Tipo 1. **Nota** ❒ Por defeito: *Desligado*
8.Orientação	• Tipo 1, Tipo 2 Se definir como "Ligado", poderá seleccionar a orientação dos originais com o modo Combinar/Série. • Tipo 3 Se definir como "Ligado", poderá seleccionar a orientação dos originais com o modo Combinar/Série. Também pode definir a orientação das cópias no modo duplex ("Topo com Topo" ou "Topo com Fundo") ao efectuar cópias de 2 lados. **Limitação** ❒ A unidade de memória opcional de 16 MB para copiadora é necessária para o Tipo 1. **Nota** ❒ Por defeito: *Desligado*
9.Colecção	Pode seleccionar uma função de Ordenação. Pode seleccionar "Ordenar" ou "Colecção Electrónica". Consulte a Pág.30 *"Ordenar"*. **Limitação** ❒ A unidade de memória opcional de 16 MB para copiadora é necessária para o Tipo 1. **Nota** ❒ Por defeito:*Rodar e Ordenar*
10Prioridade Duplex	Pode especificar o modo duplex a usar quando se prime a tecla **【Limpar Modos】**. Pode seleccionar: 1 lado→1 lado, 1 lado→2 lados ou 2 lados→2 lados. **Limitação** ❒ Disponível apenas para o Tipo 3. **Nota** ❒ Por defeito: *1 lado→1 lado*

Menu	Descrição
11Margem Duplex	Pode especificar a margem esquerda do verso das cópias e a margem superior na frente das cópias. Seleccione "1. Margem Superior" ou "2. Margem Esquerda" e depois defina o valor. • Margem Superior: 0 - 50 mm, 0"- 2.0" • Margem Esquerda: 0 - 50 mm, 0"- 2.0" **Limitação** ❒ Disponível apenas para 1 lado→2 lados, com o Tipo 3. **Nota** ❒ Por defeito: • Versão métrica: *5mm* • Versão em polegadas: *0.2"*
12Ajustes Supervisor	Se o equipamento estiver programado para usar a função Código de Utilizador, os operadores terão de introduzir os respectivos códigos de utilizador antes de poder usar o equipamento. O equipamento pode manter um registo do número de cópias realizadas com cada código de utilizador.

Menu	Descrição
1.Cod. Utilizador	Especifique se pretende utilizar códigos de utilizador para restringir os utilizador da copiadora e gerir o número de cópias efectuadas. **Nota** ❒ Por defeito: *Desligado*
2. Verifique contador	Pode verificar o número de cópias feitas com cada código de utilizador.
3. Imprimir Contador	Pode imprimir listas de contagem. **Limitação** ❒ A unidade de memória opcional de 16 MB para copiadora é necessária para o Tipo 1.
4. Apagar Contadores	Pode verificar o número de cópias feitas com cada código de utilizador. Também pode colocar a 0 o contador de cada código de utilizador.
5.Apagar todos os Códigos de Utilizador (5.Apag. Cod. Utiliz.)	Pode apagar todos os códigos de utilizador. **Nota** ❒ O número de cópias efectuadas com o código anterior é acrescentado ao número de cópias efectuadas com o novo código de utilizador. ❒ O número de cópias efectuadas com o código eliminado também é apagado.
6.Apagar Todos Cont.	Pode colocar a 0 o contador de cada código de utilizador.
7.Grav Cód Utilizad	Pode registar os códigos do utilizador. **Nota** ❒ Podem ser registados, no máximo, 50 códigos de utilizador (até 8 dígitos).
8.Alterar Cód Util.	Pode alterar os códigos de utilizador. **Nota** ❒ O número de cópias efectuadas com o código anterior é acrescentado ao número de cópias efectuadas com o novo código de utilizador.
9.Apagar Cód. Util.	Pode apagar os códigos de utilizador. **Nota** ❒ O número de cópias efectuadas com o código eliminado também é apagado.

O que Fazer e Não Fazer

⚠ ***CUIDADO:***

- *Antes de mover o equipamento, desligue o cabo de alimentação da tomada da parede. Enquanto mover o equipamento, deverá ter cuidado para que o cabo de alimentação não seja danificado debaixo do equipamento.*

Importante

❒ Certifique-se de que o espaço restante em memória é 100% antes de desligar o cabo de alimentação.

❒ Se o equipamento estiver desligado, não é possível enviar ou receber um fax.

Referência

Para obter mais informações, consulte o Referência de fax.

- Se usar este equipamento durante muito tempo num espaço restrito sem boa ventilação, poderá sentir um cheiro estranho. Para que o espaço de trabalho seja agradável, aconselhamos a mantê-lo bem ventilado.
- Não toque em áreas da unidade de fusão ou ao seu redor. Estas áreas aquecem.
- Depois de fazer cópias continuamente, poderá notar que o vidro de exposição está quente. Não se trata de uma avaria.
- Poderá sentir calor ao redor do orifício de ventilação. Isto é causado pelo ar expelido e não é uma avaria.
- Não desligue o interruptor de operação durante a cópia ou a impressão. Se desligar o interruptor de operação, os processos de cópia a partir da memória e de impressão prosseguem. Contudo, a digitalização de originais de cópia será interrompida.
- O equipamento poderá não produzir imagens de boa qualidade se houver condensação dentro do mesmo, causada por mudanças de temperatura.
- Não abra as tampas do equipamento durante a cópia ou a impressão. Se o fizer, poderão ocorrer encravamentos.
- Não mova o equipamento durante a cópia ou a impressão.
- Se operar o equipamento incorrectamente, ou se houver uma falha, as definições podem perder-se. Certifique-se de que anota as definições do equipamento.
- O fornecedor não será responsável por qualquer perda ou dano resultantes de uma falha do equipamento, perda de definições do equipamento e uso do equipamento.

Onde Colocar o Equipamento

Ambiente do Equipamento

A localização do Equipamento deverá ser escolhida cuidadosamente atendendo a que as condições ambientais afectam gravemente o seu funcionamento.

Condições ambientes óptimas

⚠ ***CUIDADO:***

- *Mantenha o equipamento livre de humidade e de pó. Caso contrário, pode ocorrer um incêndio ou um choque eléctrico.*
- *Não coloque o equipamento numa superfície instável ou inclinada. Se ele se tombar, pode causar danos físicos.*

⚠ ***CUIDADO:***

- *Antes de mover o equipamento, certifique-se de que puxa todas as quatro alavancas completamente para fora. Se não fizer isto, poderão ocorrer danos físicos, tais como: entalar os dedos. Depois de mover o equipamento, volte a levar as quatro alavancas para a sua posição original.*
- *Quando a bandeja do papel opcional estiver instalada, não empurre a parte superior da unidade principal na horizontal. Se a unidade da bandeja do papel se separar da unidade principal, isto poderá provocar danos físicos.*

⚠ ***CUIDADO:***

- *Se utilizar o equipamento num espaço apertado,assegure-se de que existe uma circulação de ar contínua.*

- Temperatura: 10 – 32°C (50 – 89.6°F), humidade: 54% a 32°C, 89.6°F
- Humidade: 15 – 80%, temperatura: 23°C, 80.6°F a 80%
- Uma base forte e nivelada.
- O equipamento deve estar nivelado com uma tolerância de 5 mm, 0,2" tanto da frente para trás como da esquerda para a direita.
- Para evitar possível acumulação de ozono, certifique-se de que coloca este equipamento numa sala grande e bem ventilada que tenha uma renovação de ar superior a 30 m^3/horas/pessoa.

Ambientes a evitar

- Locais expostos directamente ao sol ou a luzes intensas (mais de 1,500 lux).
- Locais expostos directamente ao ar frio de um ar condicionado, ou ar quente de um aquecedor. (Variações bruscas de temperatura poderão causar condensação dentro do equipamento.)

- Locais perto de equipamento gerador de amoníaco, como aparelhos de cópia heliográfica.
- Locais onde o equipamento esteja sujeita a vibrações fortes e frequentes.
- Áreas poeirentas.
- Áreas com gazes corrosivos.

Ligação à Corrente

⚠ ***AVISO:***

- ***Ligue o equipamento apenas à fonte de alimentação descrita na contra-capa deste manual. Ligue o cabo de alimentação directamente à tomada de parede e não use uma extensão.***
- ***Não danifique, quebre nem faça quaisquer alterações ao cabo de alimentação. Não coloque objectos pesados sobre ele, nem o puxe com força ou curve mais do que o necessário. Estas acções podem provocar um choque eléctrico ou incêndio.***

⚠ ***AVISO:***

- ***Antes de mover o equipamento, desligue o cabo de alimentação da tomada da parede. Enquanto mover o equipamento, deverá ter cuidado para que o cabo de alimentação não seja danificado debaixo do equipamento.***

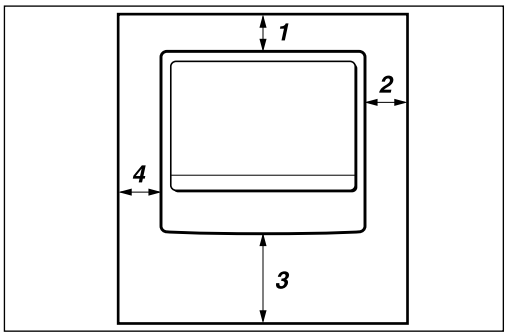
⚠ ***CUIDADO:***

- *Quando desligar a ficha de alimentação da tomada de parede, puxe sempre a ficha (não o cabo).*

- Quando o interruptor principal estiver na posição de espera, os aquecedores anti-condensação opcionais estão ligados. Em caso de emergência, desligue o cabo da corrente.
- Quando desliga o cabo de corrente, os aquecedores anti-condensação são desligados.
- Certifique-se de que a ficha está introduzida firmemente na tomada.
- A tensão não deve ter uma variação superior a 10%.
- A tomada deverá estar instalada perto do equipamento e deverá estar facilmente acessível.

Acesso ao Equipamento

Coloque o equipamento perto de uma fonte de alimentação, deixando as folgas indicadas.



1. **Trás: mais de 1cm (0,4")**
2. **Direita: mais de 1cm (0,4")**
3. **Frente: mais de 75 cm (29,6")**
4. **Esquerda: mais de 1cm (0,4")**

Nota

❒ Relativamente ao espaço necessário quando as opções estão instaladas, contacte o representante.

Manutenção O Seu Equipamento

Se o vidro de exposição, a tampa prensa ou a folha branca do alimentador de documentos estiverem sujos, poderá não conseguir fazer cópias como previsto. Limpe-os se estiverem sujos.

❖ **Ligar o equipamento**

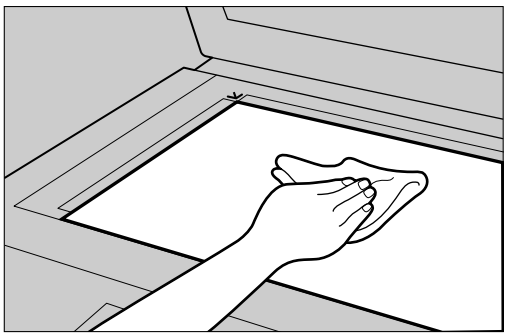
Limpe o equipamento com um pano macio e húmido. Depois seque com um pano seco para remover a água.

Importante

❒ Não use produtos de limpeza químicos ou solventes orgânicos, tais como diluentes ou benzina. Se estes entrarem no equipamento ou derreterem peças de plástico, poderá ocorrer uma avaria.

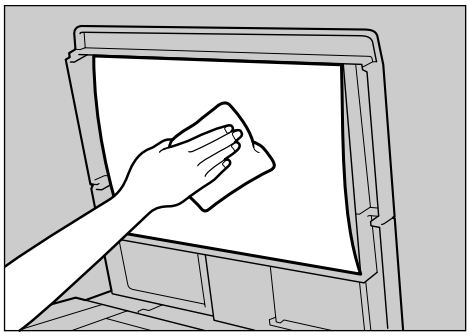
❒ Não limpe peças que não as especificadas neste manual. Tais peças deverão ser limpas pelo representante.

Limpar o Vidro de Exposição



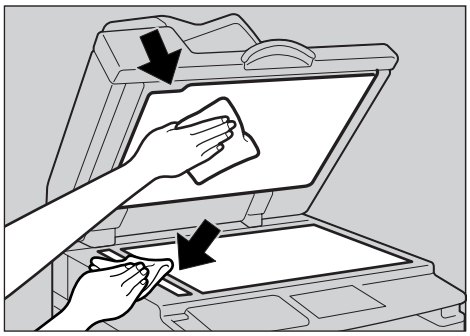
ND1C0200

Limpar a Tampa Prensa



TRSR140E

Limpar o Alimentador de Documentos



ZAAH211E

5

Mainframe

- **Configuração:**
  De secretária
- **Tipo de fotossensibilidade:**
  Tambor OPC (Φ30)
- **Digitalização de originais:**
  Sistema de digitalização sólido unidimensional através de CCD
- **Processo de cópia:**
  Sistema de transferência electrostática a seco
- **Desenvolvimento:**
  Sistema de desenvolvimento de escova magnética a seco, com dois componentes
- **Fusão:**
  Sistema de aquecimento com rolo
- **Resolução:**
  600dpi
- **Vidro de exposição:**
  Tipo de exposição estacionária de originais
- **Posição de referência dos originais:**
  Canto posterior esquerdo
- **Tempo de aquecimento:**
  Inferior a 25 segundos (20°C)
- **Originais:**
  Folha/livro/objectos
- **Formato máximo dos originais:**
  A3⊐, 11" × 17"⊐

❖ **Formato do papel de cópia:**

- Tabuleiros: A3⧉ – A5 ▯, 11" × 17"⧉ – $5^1/_2$" × $8^1/_2$" ▯
- Bypass: A3⧉ – A6⧉, 11" × 17"⧉ – $5^1/_2$" × $8^1/_2$"⧉
- Bypass (formato personalizado):
  Vertical: 90 – 305mm, 3.5" – 12.0"
  Horizontal: 148 – 1.260mm, 5.8" – 49.6"
- Duplex: A3⧉ – A5 ▯⧉, 11" × 17"⧉ – $8^1/_2$" × 11" ▯⧉
- Unidade do tabuleiro de papel: A3⧉ – A5 ▯⧉, 11" × 17"⧉ – $5^1/_2$" × $8^1/_2$"⧉

❖ **Gramagem do papel de cópia:**

- Tabuleiros de papel (formato standard): 60 – 90g/m^2, 16 – 24 lb
- Tabuleiro bypass 52 – 162g/m^2, 14 – 43 lb
- Unidade Duplex: 64 – 90g/m^2, 20 – 24 lb
- Unidade do tabuleiro de papel: 60 – 105g/m^2, 16 – 28 lb

❖ **Área de não-reprodução:**

- Bordo da frente: 2 ± 1.5mm
- Bordo de saída: mais de 0.5mm
- Bordo esquerdo: 2 ± 1.5mm
- Bordo direito: mais de 0.5mm

❖ **Tempo da primeira cópia:**
Até 6.9 segundos
(A4 ▯, $8^1/_2$" × 11" ▯ 100%, com alimentação a partir do 1º tabuleiro de papel)

❖ **Velocidade de cópia: (Tipo 1 com a unidade de memória opcional de 16 MB para copiadora)**

- 9 cópias/minuto (A3⧉, 11" × 17"⧉)
- 10 cópias/minuto (B4JIS⧉)
- 15 cópias/minuto (A4 ▯, $8^1/_2$" × 11" ▯)

❖ **Velocidade de cópia: (Tipo 1 sem a unidade de memória opcional de 16 MB para copiadora)**

- 8 cópias/minuto (A3⧉, 11" × 17"⧉)
- 9 cópias/minuto (B4JIS⧉)
- 15 cópias/minuto (A4 ▯, $8^1/_2$" × 11" ▯)

❖ **Velocidade de cópia: (Tipo 2, Tipo 3)**

- 10 cópias/minuto (A3⧉, 11" × 17"⧉)
- 12 cópias/minuto (B4JIS⧉)
- 18 cópias/minuto (A4 ▯ , $8^1/_2$" × 11" ▯)

❖ **Percentagem de reprodução:**

Percentagens de reprodução predefinidas:

--	**Versão métrica**	**Versão em polegadas**
Ampliação	200%	155%
	141%	129%
	122%	121%
Formato Total	100%	100%
Redução	93%	93%
	82%	78%
	71%	65%
	50%	50%

Zoom: Entre 50% e 200 % a incrementos de 1%.

❖ **Contagem contínua de cópias:**

1 – 99 cópias

❖ **Capacidade para papel de cópia:**

- 1º e 2º tabuleiros de papel: 250 folhas (80g/m^2, 20 lb)

❖ **Consumo de energia:**

	Somente Mainframe	**Sistema completo** [*1]
Aquecimento	Cerca de 780W	Cerca de 790W
Em espera	Cerca de 120Wh	Cerca de 130Wh
Durante a impressão	Cerca de 480Wh	Cerca de 480Wh
Máximo	Inferior a 1,000W	Inferior a 1,000W

[*1] Mainframe com alimentador de documentos opcional, unidade de tabuleiro de papel e unidade de memória de 16MB para copiadora (somente Tipo 1) ou DIMM de 32MB.

❖ **Dimensões (L × P × A até ao vidro de exposição):**

- Tipo 1: 550 × 568 × 420mm, 21.65" × 22.36" × 16.54"
- Tipo 2: 550 × 568 × 518mm, 21.65" × 22.36" × 20.39"
- Tipo 3: 587 × 568 × 518mm, 23.11" × 22.36" × 20.39"

❖ **Emissão de Ruído [*1] :**

- Nível de potência do som

	Somente Mainframe	**Sistema Completo** [*3]
Em espera	39.6dB (A)	39.6dB (A)
Durante a impressão	60.1dB (A)	62.9dB (A)

- Nível de pressão do som [*2]

	Somente Mainframe	**Sistema Completo** [*3]
Em espera	28.2dB (A)	28.2dB (A)
Durante a impressão	51.0dB (A)	53.6dB (A)

[*1] As medidas acima, estabelecidas de acordo com a norma ISO 7779, são valores reais.
[*2] Medido na posição do operador.
[*3] O Sistema Completo é constituído pelo mainframe com opções completas.

❖ Peso:

- Tipo 1: aprox. 35kg, 77.16 lb
- Tipo 2: aprox. 42kg, 92.81 lb
- Tipo 3: aprox. 45kg, 99.21 lb

Nota

❒ As especificações estão sujeitas a sofrer alterações sem aviso prévio.

❖ Função duplex (somente Tipo 3)

- Formato do papel:
  A3, B4JIS, A4, B5JIS, A5, 11" × 17", $8\frac{1}{2}$" × 14", $8\frac{1}{2}$" × 13", $8\frac{1}{4}$" × 13", 8" × 13", $8\frac{1}{2}$" × 11", 8" × 10", $7\frac{1}{4}$" × $10\frac{1}{2}$", 8K, 16K
- Gramagem do papel:
  64 – 90g/m^2 (20 – 24 lb)
- Consumo de energia (máx.):
  35W (a corrente é fornecida pela unidade principal.)
- Dimensões (L×P×A):
  90 × 520 × 400mm, 3.6" × 20.5" × 15.8"
- Peso:
  Aprox. 6kg, 13.3 lb

Alimentador de Documentos (AAD) (opção)

❖ **Modo:**
- Modo AAD, modo SADF:

❖ **Formato dos originais:**
- A3 – A5
- 11" × 17" – $5^1/_2$" × $8^1/_2$"

❖ **Gramagem dos originais:**
- Originais de 1 lado: 52 – 105g/m^2 (14 – 28 lb)

❖ **Número de originais a colocar:**
- 30 folhas (80g/m^2, 20 lb)

❖ **Consumo máximo de energia:**
- Inferior a 25W (a corrente é fornecida pela unidade principal.)

❖ **Dimensões (L×P×A):**
- 550 × 470 × 90mm, 21.7" × 18.6" × 3.6"

❖ **Peso:**
- Aprox. 7kg, 15.4 lb

Nota

❒ As especificações estão sujeitas a sofrer alterações sem aviso prévio.

Alimentador de Documentos (ARDF) (opção)

❖ **Formato dos originais:**

- A3 – A5
- 11" × 17" – $5^1/_2$" × $8^1/_2$"

❖ **Gramagem dos originais:**

- Originais de 1 lado: 40 – 128g/m^2 (11 – 34 lb)
- Originais de 2 lados: 52 – 105g/m^2 (14 – 28 lb) (Duplex)

❖ **Número de originais a colocar:**

- 50 folhas (80g/m^2, 20 lb)

❖ **Consumo máximo de energia:**

- Inferior a 50W (a corrente é fornecida pela unidade principal.)

❖ **Dimensões (L×P×A):**

- 550 × 470 × 130mm, 21.7" × 18.6" × 5.2"

❖ **Peso:**

- Aprox. 10kg, 22.1 lb

Nota

❒ As especificações estão sujeitas a sofrer alterações sem aviso prévio.

Unidade de Tabuleiro de Papel (tipo 1 tabuleiro) (opção)

❖ **Gramagem do papel de cópia:**
60 – 105g/m^2 (16 – 28 lb)

❖ **Formato de papel disponível:**
A3□, B4JIS□, A4 ▯□, B5JIS ▯□, A5 ▯□, 11" × 17"□, $8^1/_2$" × 14"□, $8^1/_2$" × 13"□, $8^1/_4$" × 14"□, $8^1/_4$" × 13"□, 8" × 13"□, $8^1/_2$" × 11" ▯□, $7^1/_4$" × $10^1/_2$" ▯□, $5^1/_2$" × $8^1/_2$"□, 8K□, 16K ▯□

❖ **Consumo máximo de energia:**
23W (A corrente é fornecida pela unidade principal.)

❖ **Capacidade de papel:**
500 folhas (80g/m^2, 20 lb)

❖ **Dimensões (L×P×A):**
550 × 520 × 134mm, 21.7" × 20.5" × 5.36"

❖ **Peso:**
Aprox. 12kg, 26.4 lb

Nota

❒ As especificações estão sujeitas a sofrer alterações sem aviso prévio.

Unidade de Tabuleiro de Papel (tipo 2 tabuleiros) (opção)

❖ **Gramagem do papel de cópia:**
60 – 105g/m^2 (16 – 28 lb)

❖ **Formato de papel disponível:**
A3□, B4JIS□, A4□□, B5JIS□□, A5□□, 11" × 17"□, 8$^1/_2$" × 14"□, 8$^1/_2$" × 13"□, 8$^1/_4$" × 14"□, 8$^1/_4$" × 13"□, 8" × 13"□, 8$^1/_2$" × 11"□□, 7$^1/_4$" × 10$^1/_2$"□□, 5$^1/_2$" × 8$^1/_2$"□, 8K□, 16K□□

❖ **Consumo máximo de energia:**
28W (A corrente é fornecida pela unidade principal.)

❖ **Capacidade de papel:**
500 folhas (80g/m^2, 20 lb) × 2 tabuleiros

❖ **Dimensões (L×P×A):**
550 × 520 × 271mm, 21.7" × 20.5" × 10.7"

❖ **Peso:**
Aprox. 25kg, 55.2 lb

Nota

❒ As especificações estão sujeitas a sofrer alterações sem aviso prévio.

Unidade de Memória de 16 MB para Copiadora (opção)

❖ **Capacidade de memória:**
16MB (somente para o Tipo 1)

❖ **Funções adicionais:**
Aumenta as funções da copiadora, permitindo usar o alimentador de documentos opcional (AAD, ARDF), Ordenar, Combinar ou Imprimir as funções de contagem.

❖ **Número de originais que podem ser armazenados: cerca de 30 páginas**
(valor de referência baseado na tabela ITU-T nº 4)

DIMM de 32MB (opção)

❖ **Capacidade de memória:**
DIMM de 32MB (Para o Tipo 1, só está disponível se estiver instalada a unidade de memória opcional de 16MB para copiadora).

❖ **Funções adicionais:**
Aumenta a capacidade de memória

❖ **Número de originais que podem ser armazenados: cerca de 99 páginas**
tabela ITU-T nº 4

ÍNDICE

A

Acesso ao Equipamento, 82
Ajustar a Densidade da Imagem de Cópia, 25
Alimentador de documentos, 1, 22
Alimentador de Documentos (AAD), 3, 83, 89
Alimentador de Documentos (ARDF), 3, 90
Alterar o Formato do Papel, 66
Ambiente do Equipamento, 80
Arranque Automático, 37

C

Códigos de Utilizador, 36
Colocar Papel, 58
Combinar, 45
Copiar a partir do Tabuleiro Bypass, 32

D

Desconexão Automática, 20
DIMM de 32MB, 3, 94
Duplex, 41

E

Especificação, 85

F

Ferramentas do Utilizador, 71
Funções Básicas, 25

I

Indicador de Alimentação Principal, 2
Indicador On (ligado), 2
Informação sobre Segurança, i
Interruptor de alimentação principal, 2, 7
Interruptor de Operação, 2
Interruptor de operação, 7

L

Ligação à Corrente, 81

M

Mainframe, 85
Manutenção, 83
Mensagem, 53

O

Observações, 79
Opções, 3
O que Fazer e Não Fazer, 79
Ordenar, 30
Orifício de ventilação, 1
Originais, 10, 21
Outras Funções, 36

P

Painel de Controlo, 2, 4
Papel de Cópia, 13

R

Redução/Ampliação Automática, 28
Redução/Ampliação Predefinida, 38
Reiniciação do Sistema, 20
Remover Papel Encravado, 62
Rodar e Ordenar, 30

S

Selecção Automática de Papel, 27
Seleccionar o Papel de Cópia, 26
Seleccionar um Tipo de Original, 25
Séries de Cópias, 49
Substituir a Cartridge de Toner, 60

T

Tabela de Combinação, 51
Tabuleiro Bypass, 2
Tabuleiro de papel, 2
Tabuleiro interno, 1
Tampa da frente, 2
Tampa direita, 2
Tampa do vidro de exposição, 1, 3
Tampa inferior direita, 2
Tampa prensa, 83
Tecla Cópia, 4
Tecla Fax, 4, 9
Tecla Impressora, 4
Tecla Ordenar, 5
Tecla R/A Automática, 4
Tipo de Original, 25
Toner, 17

U

Unidade de Memória de 16 MB para Copiadora, 93
Unidade de memória de 16MB para copiadora, 3
Unidade de tabuleiro de papel (tipo 1 tabuleiro), 3, 91
Unidade de tabuleiro de papel (tipo 2 tabuleiros), 3, 92
Unidade do tabuleiro de papel, 2

V

Vidro de exposição, 1, 10, 12, 21, 83
Visor de cópia, 6
Visor do Painel, 6

Z

Zoom, 40

CE

Declaração de Conformidade

“O Equipamento está em conformidade com as exigências da Directiva "EMC" 89/336/CEE e com a Directiva de Baixa Voltagem 73/23/CEE.”

De acordo com a Norma IEC 60417, este equipamento utiliza os seguintes símbolos para o interruptor principal:

| significa LIGADO.

⏻ significa EM ESPERA.

Instruções de operação

PT P B039-7245